

# Documentation 2023

---



## Conditions générales

---

**Cette liste de prix annule et remplace toutes les listes publiées précédemment.** Les dimensions, les poids et les données techniques de cette liste de prix sont soumis à des évolutions. Et ne sont donc pas contraignantes pour la livraison dans tous les cas. En outre, nous nous réservons la possibilité de corriger les prix et d'apporter des modifications techniques sans préavis. Sous réserve d'erreurs et de fautes d'impression ainsi que de divergences par rapport aux illustrations. Toutes les illustrations de cette liste de prix sont des dessins symboliques et ne correspondent donc pas à l'exécution réelle.

**Cette liste de prix est valable pour les équipements d'origine et ne s'appliquent pas aux commandes de pièces de rechange.**

Livraisons sans engagement départ usine **Roßhaupten**, non emballées et non chargées. **Les frais de livraison varient en fonction de la distance !** Seules nos conditions générales de vente et de livraison sont applicables. Toutes les machines de cette liste de prix sont fabriquées conformément à la directive sur les machines 2006/42/CE, y compris la déclaration de conformité CE et le marquage CE.

## Mentions légales

---

### BB - Umwelttechnik GmbH

Am Gruberbach 5  
DE-87672 Roßhaupten  
Telefon: +49 8367 91 39 48-0  
vertrieb@bbumwelttechnik.de  
www.bbumwelttechnik.com



Tous les droits sont réservés.

La transmission à des tiers, la reproduction ou les modifications de cette liste de prix sont interdites sans l'accord de BB-Umwelttechnik GmbH .

Sous réserve de modifications techniques.

© BB-Umwelttechnik GmbH

Edition originale (DE) | Version : 2023 / 01



## Coordonnées France

Président	Walter HEGE	Tél : 03 88 64 06 61 info@agriser.com
Commercial	Walter HEGE	Tél : 06 07 83 09 48 walter.hege@agriser.com
Apprentis Technico-commercial	Gauthier FRANK	gauthier.frank@agriser.com
Service Techniques	Raphaël VONTHRON	Tél : 07 71 78 66 17 raphael.vonthron@agriser.com
Téléphone portable de service pour les images WhatsApp et Signal	Raphaël VONTHRON Walter HEGE	Tél : 07 71 78 66 17 Tél : 06 07 83 09 48

## La philosophie

---

### **Légereté - faible consommation d'énergie - respect du fourrage - respect du sol - efficacité.**

Après la conversion de son exploitation de 40 ha à l'agriculture biologique, Max Bannaski s'est intéressé de près aux mots-clés mentionnés ci-dessus. La tendance générale dans l'agriculture, avec des machines plus lourdes, plus grandes et plus gourmandes en énergie. Il a estimé que cette voie n'était pas la bonne pour lui et a décidé d'aller exactement à l'encontre de cette tendance : Il a échangé ses tracteurs de grande taille contre des machines plus petites et nettement plus légères.

La condition pour cela était de ne pas perdre en puissance de frappe, et même de l'augmenter. Mais les machines pour prairies proposées sur le marché des machines agricoles ne permettaient pas d'atteindre cet objectif, comme Max Bannaski l'avait imaginé. Son ambition et ses idées claires ont été à la base de la création de développement de machines pour l'exploitation durable des prairies selon la devise: Une dépense d'énergie minimale pour une efficacité maximale sur le plan écologique et du travail.

## Notre Histoire

---

La société BB - Umwelttechnik GmbH est une jeune entreprise qui a vu le jour suite à la demande de machines que le fondateur Max Bannaski ne concevait à l'origine que pour sa propre exploitation agricole.

Comme le secteur de la technique agricole n'avait rien à offrir, Max Bannaski a conçu et construit une enrubanneuse.

Max Bannaski, maître mécanicien et agriculteur, a construit sa première machine en 2005, à l'époque une enrubanneuse de balles. Lorsque, à un moment donné, l'investissement dans une andaineuse s'est imposé à la ferme, le moment était à nouveau venu. Aucun fabricant n'était en mesure de répondre aux exigences (andaineur frontal, faible poids mort, largeur de travail d'environ 5 mètres, traction facile et respect du fourrage). Fasciné par le principe de l'ancien andaineur à peigne, largement utilisé dans les années 50, il a construit son premier andaineur. Celui-ci est toujours utilisé aujourd'hui à la ferme pour la récolte.

Le système a plu, l'entourage a été curieux et il n'a pas fallu longtemps pour que la première demande concrète d'andaineur soit déposée.

Une demande concrète pour la construction d'un tel andaineur, d'une largeur de travail de huit mètres, a été formulée.

Après l'andaineur, Max Bannaski s'est penché sur les faucheuses. Les faucheuses à double lames. Les faucheuses à double lames présentaient pour lui d'énormes avantages: Faible poids propre, protection du fourrage, puissance nécessaire d'environ 25% de celle d'une faucheuse rotative, protection absolue des amphibiens et des insectes, comportement de croissance nettement meilleur après la fauche et puissance de frappe élevée. Il n'a donc pas hésité à construire une faucheuse à double lames fonctionnelle et bien pensée.

Dès le début, il a misé, tant pour les andaineurs que pour les faucheuses à double lames, sur un système modulaire.

un système modulaire qui permet de changer facilement les composants ou d'agrandir les machines. Il existe aujourd'hui une large gamme de produits qui ne cesse de s'élargir.

# Table des matières



## **Andaineur - Clementer**

<b>Andaineur Frontal ECO</b>	8
Options d'équipement - Andaineur Frontal ECO	10
<b>Andaineur Frontal STANDARD 1-Partie</b>	12
<b>Andaineur Frontal STANDARD 2-Parties</b>	13
<b>Andaineur Frontal STANDARD 3-Parties</b>	14
Options d'équipement - Andaineur Frontal STANDARD	15
<b>Andaineur porté arrière droit / gauche</b>	18
Options d'équipement - Andaineur porté arrière	20
Pièces de rechange Clementer	21

## **Faucheuses - Seco Duplex**

<b>Faucheuse à Fixation Universel</b>	24
Options d'équipement - Faucheuse à Fixation Universel	25
<b>Faucheuse frontale ECO</b>	26
Possibilité de montage - Faucheuse frontale ECO	27
Options d'équipement Faucheuse frontale ECO	27
<b>Faucheuse regroupant les andains</b>	30
Possibilité de montage - Faucheuse regroupant les andains	31
Options d'équipement - Faucheuse regroupant les andains	31
<b>Faucheuse frontale Standard</b>	33
Possibilité de montage - Faucheuse frontale Standard	34
Options d'équipement - Faucheuse frontale Standard	34
<b>Faucheuse latérale à montage frontal Standard</b>	37
Possibilité de montage - Faucheuse latérale à montage frontal Standard	38
Options d'équipement - Faucheuse latérale à montage frontal Standard	38
<b>Faucheuse latérale arrière ECO</b>	41
Options d'équipement - Faucheuse latérale arrière ECO	42
<b>Faucheuse latérale arrière Standard</b>	43
Possibilités d'entraînement - Faucheuse latérale arrière Standard	44
Possibilité de montage - Faucheuse latérale arrière Standard	44
Options d'équipement - Faucheuse latérale arrière Standard	45
<b>Faucheuse à papillon frontale</b>	47
Variantes de commandes - Faucheuse à papillon frontale	48
Options d'équipement - Faucheuse à papillon frontale	48
<b>Faucheuse papillon frontale unilatérale avec coupe à gauche ou à droite</b>	52
Variantes de commandes - Faucheuse papillon frontale unilatérale	53
Options d'équipement - Faucheuse papillon frontale unilatérale	53
<b>Faucheuse à papillon arrière</b>	56
Possibilité de montage - Faucheuse papillon arrière	57
Variantes de commandes - Faucheuse papillon arrière	57
Options d'équipement - Faucheuse papillon arrière	57
<b>Jeux de lames de rechange</b>	58
	60

## **Affûteuses pour lames**

<b>Affûteuses automatiques</b>	62
<b>Affûteuse manuelle „Messerfix“</b>	63

## **Cas particuliers**

<b>ATTENTION pour les véhicules porteurs suivants:</b>	64
--	----

## **Guide des commandes**

<b>Comment se présente une commande ?</b>	65
---	----

## **Remarques techniques**

<b>Entraînement de la machine par prise de force ("avec" sa propre alimentation en huile)</b>	66
<b>Entraînement directement par l'hydraulique du véhicule porteur ("sans" propre alimentation en huile)</b>	68
<b>Raccordement électrique</b>	69
<b>Jeux de patins</b>	69

## Andaineurs - Clementer

---

Andaineur Frontal ECO



Andaineur Frontal STANDARD 1-Elément



**Andaineur Frontal 2-Éléments**



**Andaineur Frontal 3-Éléments**



**Andaineur Porté Arrière**



## Andaineur Frontal ECO

Recommandé pour les véhicules porteurs d'un poids propre de 2 à 4 tonnes

### Équipement de série

- NOUVEAU : entraînement par moyeu (= entraînement direct) sur le côté droit
- NOUVEAU : de série pare-vent
- NOUVEAU : De série protection contre les projections
- Toutes les pièces sont revêtues de poudre ou électro-zinguées
- Fixation 3 points KAT 1+2 (convient également au véhicule porteur AEBl)
- Réglage en continu de la hauteur de travail par roue jauge, réglable en hauteur à l'aide d'une manivelle.
- Deux roues de jauge de grande taille (pneus 18 x 8,5 x 8)
- Béquilles
- Limiteur de pression réglable (protège l'andaineur en cas de surcharge)
- Tête d'attelage courte avec supports de bras inférieurs réglables
- Support pendulaire intégré
- Ne peut pas être transformé en Clementer en 2 parties !
- Avec sa propre alimentation en huile indépendante: Entraînement par prise de force avant 1.000 tr/min (sens de rotation de la prise de force: vu dans le sens de la marche, dans le sens des aiguilles d'une montre); Vitesse de rotation de la prise de force lors de l'andainage: env. 700 tr/min.

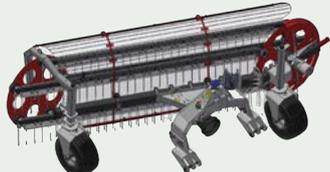


**Sur demande:** entraînement direct par le système hydraulique du tracteur

### NOUVEAU : Écartement des dents et nombre de porte-dents au choix

Modèle "Ensilage 6" Meilleures ventes)	6 porte-dents + 50 mm d'écartement entre les dents. Pour un fourrage très lourd (fourrage agricole), une vitesse d'avancement élevée, un résultat de recherche parfait.
Modèle "Paille 6"	6 porte-dents + 80 mm entre les dents. Pour le foin et l'ensilage préfané (prairies cultivées), vitesse d'avancement élevée, salissure minimale du fourrage.
Modèle "Ensilage 5"	5 porte-dents + 50 mm d'écartement entre les dents. Pour fourrage lourd, vitesse d'avancement normale,
Modèle "Paille 5"	5 Dents Vitesse d'avancement normale, poids absolument optimisé, support de salissure du fourrage minimal + distance entre les dents de 80 mm. Pour le foin et l'ensilage préfané (prairies cultivées),

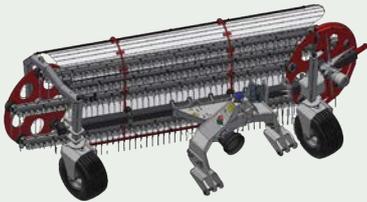
### Modèle FOIN / 5 porte-dents (espacement des dents 80mm)

Image	N° Articles	Désignation	Largeur de transport (en mètre)
	P958-01-...	AVEC alimentation en huile intégré	
	P958-01-250	Clementer 250 F ECO Foin 5	2,50
	P958-01-300	Clementer 300 F ECO Foin 5	3,00
	P958-01-330	Clementer 330 F ECO Foin 5	3,30

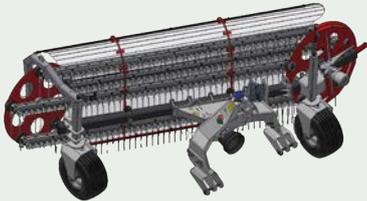
### Modèle FOIN / 6 porte-dents (espacement des dents 80mm)

Image	N° Articles	Désignation	Largeur de transport (en mètre)
	P968-01-...	AVEC alimentation en huile intégré	
	P968-01-250	Clementer 250 F ECO Foin 6	2,50
	P968-01-300	Clementer 300 F ECO Foin 6	3,00
	P968-01-330	Clementer 330 F ECO Foin 6	3,30

### Modèle ENSILAGE / 5 porte-dents (écart entre les dents de 50 mm)

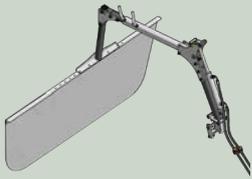
Image	N° Articles	Désignation	Largeur de transport (en mètre)
	P955-01-...	AVEC alimentation en huile intégré	
	P955-01-250	Clementer 250 F ECO Ensilage 5	2,50
	P955-01-300	Clementer 300 F ECO Ensilage 5	3,00
	P955-01-330	Clementer 330 F ECO Ensilage 5	3,30
	P955-01-350	Clementer 350 F ECO Ensilage 5	3,50

### Modèle ENSILAGE/ 6 porte-dents (écart entre les dents de 50 mm)

Image	N° Articles	Désignation	Largeur de transport (en mètre)
	P965-01-...	AVEC alimentation en huile intégré	
	P965-01-250	Clementer 250 F ECO Ensilage 6	2,50
	P965-01-300	Clementer 300 F ECO Ensilage 6	3,00
	P965-01-330	Clementer 330 F ECO Ensilage 6	3,30
	P965-01-350	Clementer 350 F ECO Ensilage 6	3,50

Condition de livraison: départ usine

## Options d'équipement - Andaineur Frontal ECO

Options d'équipement		
Image	N° Articles	Désignation
	H900104	Toile à andains, mécanique
	H900095	Toile à andain, hydraulique <i>Convient pour - Clementer entraînement par PDF</i>
	L00001	Vitesse de prise de force différente
	L00002	Changement du sens de rotation de la prise de force
	Z00526	Arbre à cardan Walterscheid <i>L=600 mm</i>
	H900066	Jeu de ressorts de soulagement
	H900121	Kit éclairage routier pliable avec feux de position LED, clignotants LED et panneaux de signalisation
	H00223	Inverseur et multiplicateur de vitesse <i>changement de vitesse de 540 à 1 000 tr/min avec ou sans inversion du sens de rotation ou seulement inversion du sens de rotation possible</i>

Toutes les options d'équipement peuvent être **mises à jour à tout moment**

## Andaineur frontal STANDARD 1- ÉLÉMENT

Recommandé pour les véhicules porteurs d'un poids de 2,5 à 4 tonnes

### Équipement de série

- **NOUVEAU** : De série avec pare-vent
- **NOUVEAU** : De série avec protection contre les jets
- Toutes les pièces revêtues par poudre ou électro-zinguées
- Fixation en 3 points CAT 2
- Réglage en continu de la hauteur de travail par manivelle
- Deux roues de jauge de grandes dimensions (pneus 18 x 8,5 x 8)
- Béquille de stationnement
- Limiteur de pression réglable (protège l'andaineur en cas de surcharge)
- Peut être transformé à tout moment en andaineur frontal STANDARD 2 ÉLÉMENTS
- Support pendulaire intégré
- Avec alimentation en huile intégrée : Entraînement par prise de force avant 1 000 tr/min (sens de rotation de la prise de force : vu dans le sens de la marche, dans le sens des aiguilles d'une montre) ; régime de fonctionnement de la prise de force lors de l'andainage : env. 700 tr/min



Sur demande : entraînement direct par le système hydraulique du tracteur

### NOUVEAU : distance entre les dents au choix

Modèle "ensilage 6" : (Les plus vendus)	6 porte-dents + 50 mm d'écartement entre les dents. Pour un fourrage très lourd (fourrage vert), une vitesse d'avancement élevée, un résultat de travail impeccable.
Modèle "Foin 6"	6 porte-dents + 80 mm entre les dents. Pour le foin et l'ensilage préfané (prairies cultivées), vitesse d'avancement élevée, salissure minimale du fourrage.

### Modèle FOIN 6 (espacement des dents de 80 mm)

Image	N° Articles	Désignation	Largeur de transport (en m)
	P1068-01-300	Clementer 300 F Foin 6	3,00
	P1068-01-330	Clementer 330 F Foin 6	3,30

### Modèle ENSILAGE 6 (distance entre les dents 50mm)

Image	N° Articles	Désignation	Largeur de transport (en m)
	P1065-01-300	Clementer 300 F Ensilage 6	3,00
	P1065-01-330	Clementer 330 F Ensilage 6	3,30
	P1065-01-350	Clementer 350 F Ensilage 6	3,50

Condition de livraison : départ usine

## Andaineur frontal STANDARD 2 ÉLÉMENTS

Recommandé pour les véhicules porteurs d'un poids de 4 à 6 tonnes

### Équipement de série

- **NOUVEAU** : de série pare-vent fixe sur la partie centrale et pare-vent rabattable à droite
- **NOUVEAU** : de série pare-jets sur la partie droite
- Toutes les pièces revêtues par poudre ou électro-zinguées
- Fixation en 3 points CAT 2
- Système d'attelage rapide pour un attelage et un dételage rapides du faneur droit
- Dépose de l'andaineur également possible en position de transport !
- Limiteur de pression réglable (protège l'andaineur en cas de surcharge)
- Support pendulaire intégré
- Largeur du faneur droit 3,00 m (faneur plus étroit sur demande)



**Avec** alimentation en huile intégrée : Entraînement par prise de force avant 1.000 tr/min (sens de rotation de la prise de force : dans le sens des aiguilles d'une montre, vu dans le sens de la marche) ; Vitesse de rotation de la prise de force lors de l'andainage : env. 700 tr/min

**Sur demande** : entraînement directement par le système hydraulique du tracteur

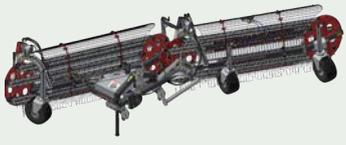
### NOUVEAU : distance entre les dents au choix

Modèle " <b>Ensilage 6</b> " : (Les plus vendus)	6 porte-dents + 50 mm d'écartement entre les dents. Pour un fourrage très lourd (fourrage vert), une vitesse d'avancement élevée, un résultat de travail impeccable.
Modèle " <b>Foin 6</b> "	6 porte-dents + 80 mm entre les dents. Pour le foin et l'ensilage préfané (prairies cultivées), vitesse d'avancement élevée, salissure minimale du fourrage.

### Modèle FOIN 6 (espacement des dents de 80 mm)

Image	N° Articles	Désignation	Largeur de travail (en m)	Largeur de transport (en m)
	P1068-01-550	Clemeter 550 F Foin 6	5,50	3,00
	P1068-01-580	Clemeter 580 F Foin 6	5,80	3,30

### Modell ENSILAGE 6 (espacement des dents de 50 mm)

Image	N° Articles	Désignation	Largeur de travail (en m)	Largeur de transport (en m)
	P1065-01-550	Clemeter 550 F Ensilage 6	5,50	3,00
	P1065-01-580	Clemeter 580 F Ensilage 6	5,80	3,30
	P1065-01-600	Clemeter 600 F Ensilage 6	6,00	3,50

**Condition de livraison** : départ usine

## Andaineur frontal STANDARD 3 ÉLÉMENTS

Recommandé pour les véhicules porteurs d'un poids propre de 5 à 7 tonnes

### Équipement de série

- **NOUVEAU** : De série pare-vent fixe sur la partie centrale et partie gauche et pare-vent rabattable sur la partie droite
- **NOUVEAU** : De série pare-jets sur la partie droite
- Toutes les pièces revêtues par poudre ou électro-zinguées
- Fixation en 3 points CAT 2
- Réglage en continu de la hauteur de travail par manivelle
- Quatre roues de jauge de grandes dimensions (pneus 18 x 8,5 x 8)
- Système d'attelage rapide pour un attelage et un dételage rapides du tambour d'andainage droit et du tambour d'andainage gauche
- Dépose de l'andaineur au moyen de béquilles (uniquement en position de travail)
- Limiteur de pression réglable (protège l'andaineur en cas de surcharge)
- Pas de support pendulaire ! La partie centrale doit être pendulaire au-dessus des bras inférieurs du tracteur.
- Tambour d'andain droit de 3,00 m de large / Tambour d'andain gauche de 2,50 m de large
- Avec alimentation en huile intégrée : Entraînement par prise de force avant 1 000 tr/min (sens de rotation de la prise de force : vu dans le sens de la marche, dans le sens des aiguilles d'une montre) ; régime de fonctionnement de la prise de force lors de l'andainage : environ 700 tr/min.
- Transport sur route interdit avec le système hydraulique frontal ! Idéal pour les véhicules porteurs avec poste de conduite inversé



Sur demande : entraînement direct par le système hydraulique du tracteur

### NOUVEAU : distance entre les dents au choix

Modèle "Ensilage 6" : (Les plus vendus)	6 porte-dents + 50 mm d'écartement entre les dents. Pour un fourrage très lourd (fourrage vert), une vitesse d'avancement élevée, un résultat de travail impeccable.
Modèle "Foin 6"	6 porte-dents + 80 mm entre les dents. Pour le foin et l'ensilage préfané (prairies cultivées), vitesse d'avancement élevée, salissure minimale du fourrage.

### Modèle FOIN 6 (espacement des dents de 80 mm)

Image	N° Articles	Désignation	Largeur de travail (en m)	Largeur de transport (en m)
	P1168-01-750	Clementer 750 F Foin 6	7,50	3,00

### Modèle ENSILAGE 6 (distance entre les dents 50mm)

Image	N° Articles	Désignation	Largeur de travail (en m)	Largeur de transport (en m)
	P1165-01-750	Clementer 750 F Ensilage 6	7,50	3,00

Condition de livraison : départ usine

## Options d'équipement - Andaineur frontal STANDARD

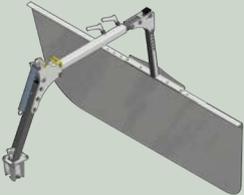
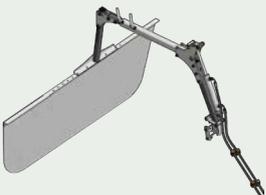
Options d'équipement		
Image	N° Articles	Désignation
	H900133	Pare-vent rabattable <i>(utile pour le retournement de la paille et des andains ou pour les quantités extrêmes de foin)</i> Convient pour - Clementer 300 F - Clementer 550 F Centre - Clementer 750 F Centre
	H900103	Toile à andain, mécanique  Convient pour - Clementer Standard
	H900102	Toile à andain, hydraulique  Convient pour - Clementer Standard
	L00001	Vitesse de prise de force différente
	L00002	Changement du sens de rotation de la prise de force
	Z00526	Arbre à cardan Walterscheid  L=600 mm
	H900066	Jeu de ressorts de délestage
	H900117	Jeu de ressorts de délestage <b>Fort</b> <b>Attention !</b> <b>Obligatoire</b> pour le clementer en <b>3 parties</b>

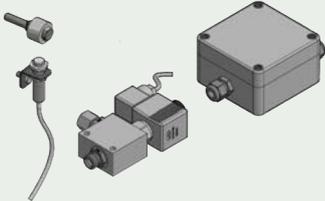
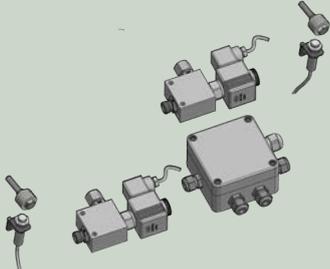
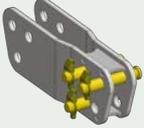
Image	N° Articles	Désignation
	H900014	Position de bout de champ électrique pour <b>Clemeter 2-PARTIES</b> , Relevage du tambour d'andainage latéral avec distributeur de l'hydraulique frontale <i>Pièce en T nécessaire dans la conduite de l'hydraulique frontale !</i> Position de transport / position de bout de champ du tambour d'andain latéral, commutable au moyen d'une électrovanne commandée par capteur
	H900120	Position de bout de champ électrique pour <b>Clemeter 3-PARTIES</b> , Relevage des tambours d'andainage latéraux avec distributeur de l'hydraulique frontale. <i>Pièce en T nécessaire dans la conduite de l'hydraulique frontale !</i> Position de transport / position de bout de champ des tambours d'andain latéraux, commutable au moyen d'une électrovanne commandée par capteur
	H900073	Kit de délestage hydraulique du relevage  <b>Attention !</b> <i>Le kit doit être installé par le client dans le tracteur (conduite de pression vers l'hydraulique avant) !</i>
	H00223	Inverseur et multiplicateur de vitesse  <i>changement de vitesse de 540 à 1 000 tr/min avec ou sans inversion du sens de rotation ou seulement inversion du sens de rotation possible</i>
	H900121	Kit de signalisation routière avec feux de position à LED, Clignotants LED et panneaux de signalisation  <b>Attention !</b> Possible uniquement pour les andaineurs frontaux <b>1 et 2 ELEMENTS !</b>
	H900030	Refroidisseur d'huile, thermorégulé

Image	N° Articles	Désignation
	H900025	<b>Prolongateur de bras inférieur et supérieur</b>
	H900091	<b>Kit de pompe à emboîter</b> Permet de fixer directement la pompe hydraulique de l'andaineur sur la prise de force du tracteur, y compris le dispositif anti-rotation (uniquement possible pour la version de l'andaineur "avec" alimentation en huile intégré)

Les options d'équipement peuvent pour la plupart être **ajoutées ultérieurement !**

## Andaineur arrière droit / gauche

Recommandé pour des véhicules avec un poids de 2 - 4 Tonnes

### Équipement de série

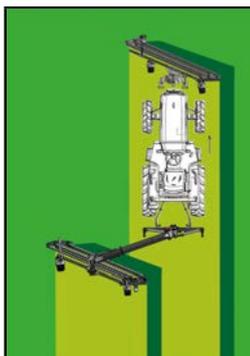
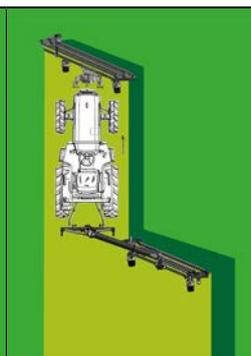
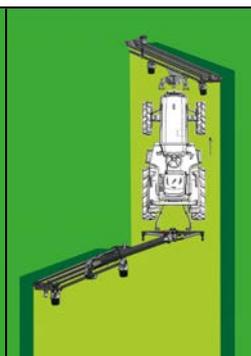
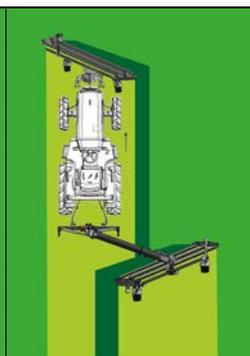
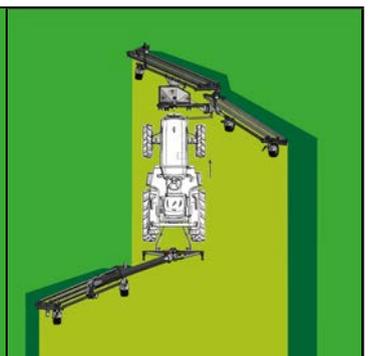
- **Entraînement par moyeu (= entraînement direct)**
- **Distance entre les dents sélectionnable -> voir description**
- **De série avec pare-vent**
- **Protection contre les jets en série**
- Toutes les pièces sont revêtues par poudre ou électro-zinguées
- Fixation par 3 points CAT 2
- Réglage en continu de la hauteur de travail via une broche
- Deux roues de jauge de grande taille (pneus 18 x 8,5 x 8)
- Béquilles
- Limiteur de pression réglable (protège l'andaineur en cas de surcharge)
- **Avec sa propre alimentation en huile indépendante:**  
Entraînement par prise de force avant 1 000 tr/min (sens de rotation de la prise de force : vu dans le sens de la marche, dans le sens des aiguilles d'une montre) ; régime de fonctionnement de la prise de force lors de l'andainage : environ 700 tr/min.



**Sur demande:** entraînement direct par le système hydraulique du tracteur

### NOUVEAU: distance entre les dents sélectionnable

Modèle " <b>Ensilage 6</b> " : (Les plus vendus)	6 porte-dents + 50 mm d'écartement entre les dents. Pour un fourrage très lourd (fourrage vert), une vitesse d'avancement élevée, un résultat de travail impeccable.
Modèle " <b>Foin 6</b> "	6 porte-dents + 80 mm entre les dents. Pour le foin et l'ensilage préfané (prairies cultivées), vitesse d'avancement élevée, salissure minimale du fourrage.

				
<b>Andain cote à cote</b>	<b>Double andain</b>	<b>Simple andain</b>	<b>Andain central</b>	<b>Andain double + andain simple</b>
<b>Combinaison:</b> Andaineur arrière monté 300/330 H à droite avec Andaineur frontal 300 F.		<b>Combinaison:</b> Andaineur arrière 300/330 H gauche avec andaineur frontal 300 F.		<b>Combinaison:</b> Andaineur arrière monté 300 /330 H gauche avec Andaineur frontal 550 F.

### Modèle Foin + 6 porte-dents (espacement des dents 80mm)

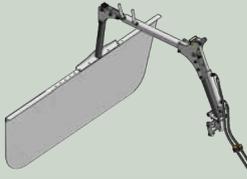
Image	N° Articles	Désignation	Largeur de travail (en m) (in Meter)
	P1268-...	Variante à droite	
	P1268-01-300	Clementer 300 H foin 6 droit	3,00
	P1268-01-330	Clementer 330 H foin 6 droite	3,30
	P1368-...	Variante à gauche	
	P1368-01-300	Clementer 300 H foin 6 gauche	3,00
	P1368-01-330	Clementer 330 H foin 6 gauche	3,30

### Modèle ensilage + 6 porte-dents (espacement des dents 50mm)

Image	N° Articles	Désignation	Largeur de travail (en m)
	P1265-...	Variante à droite	
	P1265-01-300	Clementer 300 H Ensilage 6 droit	3,00
	P1265-01-330	Clementer 330 H Ensilage 6 droit	3,30
	P1365-...	Variante à gauche	
	P1365-01-300	Clementer 300 H Ensilage 6 gauche	3,00
	P1365-01-330	Clementer 330 H Ensilage 6 gauche	3,30

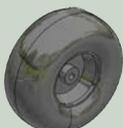
Condition de livraison: Départ usine

## Options d'équipement - Andaineur porté arrière

Options d'équipement		
Image	N° Articles	Désignation
	H900104	Toile à andains, mécanique
	H900095	Toile à andain, hydraulique <i>Convient pour - Clementer Standard</i>
	L00001	Prix pour une vitesse de prise de force différente
	L00002	Changement du sens de rotation de la prise de force
	Z00526	Arbre à cardan Walterscheid L=600 mm
	H00223	<b>Inverseur et multiplicateur de vitesse</b> changement de vitesse de 540 à 1 000 tr/min avec ou sans inversion du sens de rotation ou seulement inversion du sens de rotation possible

Toutes les options d'équipement peuvent **être ajoutées à tout moment**

## Pièces de rechange

Pièces détachées Clementer		
Image	N° Articles	Désignation
	Z01016	Dent de rechange Espacement 50 mm
	Z01062	Dent de rechange, renforcée (pour 50mm et 80mm) Première et dernière dent sur chaque porte-dents
	Z00564	Dent de rechange Espacement 80 mm
	Z00535	Roue de secours Pneumatique 18 x 8,5 x 8 sur jante

## Faucheuses - Seco Duplex

Faucheuse à Fixation Universel



Faucheuse Frontale ECO



Faucheuse à regroupement d'andains



Faucheuse Frontale Standard



Faucheuse Latérale Frontale Standard



## Faucheuse Latérale Arrière ECO



## Faucheuse Latérale Arrière Standard



## Faucheuse Papillon Frontale



## Faucheuse Demi-Papillon Frontale



## Faucheuse Combiné Papillon



## Faucheuse à Fixation Universel

Recommandé pour les bras télescopiques / les portes-outils radio-commandées, etc.

### Équipement de série

- Toutes les pièces peintes par poudrage ou électro-zinguées
- Barre de coupe Bidux avec pas de lame inégal
- Béquille de stationnement
- Limiteur de pression réglable (*protège la barre de coupe en cas de surcharge*)
- Avec patins (*hauteurs de coupe de 4 à 20 cm un jeu au choix*)
- Entraînement directement par le système hydraulique du véhicule porteur : (*débit nécessaire : env. 30 l/min*)
- **Attention ! Logement / support de fixation fourni par le client ou sur demande**



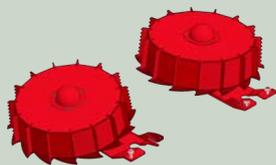
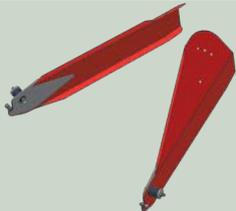
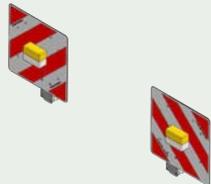
Image	N° Articles	Désignation	Largeur de la barre de coupe (en mètres)	Largeur de transport (en mètres)
	P002-00-...	SANS huile intégrée		
	P010-00-165	Seco Duplex 165 F Universel	1,65	1,90
	P010-00-195	Seco Duplex 195 F Universel	1,95	2,20
	P010-00-210	Seco Duplex 210 F Universel	2,10	2,35
	P010-00-240	Seco Duplex 240 F Universel	2,40	2,65
	P010-00-275	Seco Duplex 275 F Universel	2,75	2,98
	P010-00-310	Seco Duplex 310 F Universel	3,10	3,35

**Variantes spéciales :** | 2,25 | 3,75 mètres Largeurs de la barre de coupe sur demande

**Condition de livraison :** Départ usine

**Lors de la commande,** veuillez impérativement indiquer la **hauteur de coupe** souhaitée (*en raison des patins*).

## Options d'équipement - Faucheuse à Fixation Universel

Options d'équipement		
Image	N° Articles	Désignation
	H00256	Compte-tours digital et éclairé ( <i>pour faucheuse frontale</i> ) Pour contrôler la vitesse optimale des lames Avec compteur d'heures de service intégré
	H00143	Tambours d'andainage petits ( $\varnothing 50\text{ cm}$ ), à droite et à gauche, entraînés par avancement.
	H00021	Tôles d'andainage faucheuse frontale <b>courte</b> par paire (longueur env. 57cm)
	H00024	Tôles d'andainage faucheuse frontale <b>longue</b> par paire (longueur env. 76cm)
	H00188	Kit de signalisation routière avec feux de position à LED, clignotants à LED et panneaux de signalisation
	H900066	Jeu de ressorts de délestage
	00663 00664	Tôles de protection renforcée (spécialement pour un usage sur les extrémité du lamier)

**Prix des jeux de lames de rechange :** voir "Jeux de lames de rechange" à la page 61 Les options d'équipement peuvent pour la plupart être ajoutées ultérieurement !

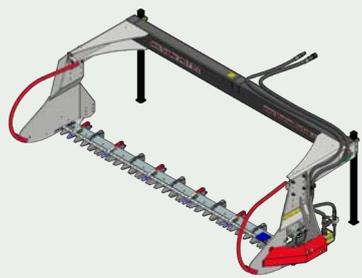
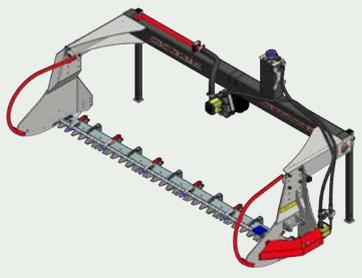
## Faucheuse Frontale ECO

Recommandé pour les véhicules porteurs d'une puissance de 25 à 70 CV

### Équipement de série

- Attelage triangulaire Weiste fixation 3 points CAT 2
- Toutes les pièces peintes par poudrage ou électro-zinguées
- Barre de coupe Bidux avec pas de lame inégal
- Béquilles de stationnement
- Limiteur de pression réglable ( protège la barre de coupe en cas de surcharge)
- Avec patins ( hauteurs de coupe de 4 à 20 cm un jeu au choix)
- **Relevage de la faucheuse avec le système hydraulique frontal, balancier par bras inférieur** (sauf pour l'option attelage pendulaire)
- En cas d'entraînement **avec** huile intégrée : Entraînement par la prise de force avant 1 000 tr/min (sens de rotation de la prise de force : vu dans le sens de la marche, dans le sens des aiguilles d'une montre) ; régime de fonctionnement de la prise de force lors du fauchage : env. 700 tr/min
- En cas d'entraînement **sans** huile intégré : Côté tracteur, un distributeur simple effet et un retour libre sont nécessaires ; débit requis : env. 30 l/min



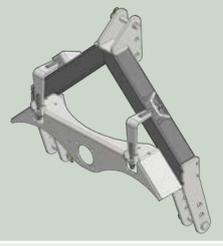
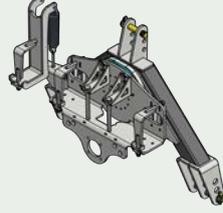
Image	N° Articles	Désignation	Largeur de la barre de coupe (en mètres)	Largeur de Transport (en mètres)
	P002-00-...	<b>SANS huile intégrée</b>		
	P002-00-195	Seco Duplex 195 F ECO	1,95	2,20
	P002-00-210	Seco Duplex 210 F ECO	2,10	2,35
	P002-00-240	Seco Duplex 240 F ECO	2,40	2,65
	P002-00-275	Seco Duplex 275 F ECO	2,75	2,98
	P002-00-310	Seco Duplex 310 F ECO	3,10	3,35
	P002-01-...	<b>AVEC huile intégrée</b>		
	P002-01-195	Seco Duplex 195 F ECO	1,95	2,20
	P002-01-210	Seco Duplex 210 F ECO	2,10	2,35
	P002-01-240	Seco Duplex 240 F ECO	2,40	2,65
	P002-01-275	Seco Duplex 275 F ECO	2,75	2,98
	P002-01-310	Seco Duplex 310 F ECO	3,10	3,35

**Variantes spéciales :** 1,65 | 2,25 | 3,75 mètres Largeurs de la barre de coupe sur demande

**Condition de livraison :** Départ usine

**Lors de la commande,** veuillez impérativement indiquer **la hauteur de coupe souhaitée** (en raison des patins).

## Options d'attelage - Faucheuse Frontale ECO

Options d'attelage		
Image	N° Articles	Désignation
	H00017	Fixation triangulaire Weiste, inclus fixation 3 points CAT 2
	H00034	Fixation en 3 points KAT 1 au lieu de la fixation triangulaire Weiste
	H00171	Attelage 3 points KAT 1+2 avec support pendulaire intégré <i>La faucheuse peut osciller indépendamment du véhicule porteur Nécessaire en combinaison avec le délestage hydraulique du relevage</i>

## Options d'équipement - Faucheuse Frontale ECO

Options d'équipement		
Image	N° Articles	Désignation
	H00256	Compte-tours digital et éclairé ( <i>pour faucheuse frontale</i> ) Pour contrôler la vitesse optimale des lames Avec compteur d'heures de service intégré
	Z00526	Arbre à cardan Walterscheid <i>L=600 mm</i>

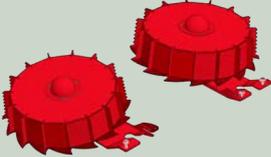
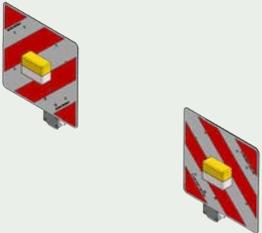
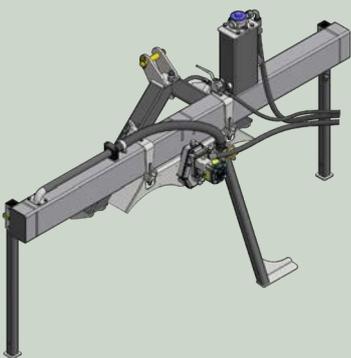
Image	N° Articles	Désignation
	H00143	Tambours d'andainage petits ( $\varnothing 50\text{ cm}$ ), à droite et à gauche, entraînés par avancement.
	H00021	Tôles d'andainage faucheuse frontale <b>courte</b> par paire (longueur env. 57cm)
	H00024	Tôles d'andainage faucheuse frontale <b>longue</b> par paire (longueur env. 76cm)
	H00188	Kit de signalisation routière avec feux de position à LED, clignotants à LED et panneaux de signalisation
	H900066	Jeu de ressorts de délestage
	H00010	Refroidisseur d'huile, contrôlé par la température
	H00223	Inverseurs et multiplicateurs de vitesse <i>Uniquement combinable avec la version de montage : <b>support pendulaire</b></i> <i>changement de vitesse de 540 à 1.000 tr/min</i> <i>avec ou sans inversion du sens de rotation</i> <i>ou seulement inversion du sens de rotation possible</i>

Image	N° Articles	Désignation
	L00002	Changement du sens de rotation de la prise de force
	L00001	Supplément pour vitesse de prise de force différente
	H00057	Alimentation en huile intégrée pour la faucheuse frontale à l'arrière : entraînement par la prise de force arrière <i>Sens de rotation de la prise de force : vu dans le sens de la marche, dans le sens des aiguilles d'une montre</i> Y compris réservoir d'huile, filtre de retour, limiteur de pression, tuyau d'alimentation et de retour pour la faucheuse frontale - <b>sans arbre à cardans</b> - régime de fonctionnement de la prise de force lors du fauchage : env. 320 tr/min, y compris attelage 3 points CAT 2 <i>Fixation en 3 points KAT 1 possible sur demande</i>
		Tube de châssis spécial sans alimentation en huile pour les gros porteurs <i>autres largeurs de barre de coupe sur demande</i>
	H00266	pour une largeur de barre de coupe de 275
	H00267	pour largeur de barre de coupe 310
		Tube de châssis spécial avec alimentation en huile pour butée de prise de force haute <i>autres largeurs de coupe sur demande</i>
	H00264	pour une largeur de barre de coupe de 275
	H00265	pour largeur de barre de coupe 310

**Prix des jeux de lames de rechange :** voir " Jeux de lames de rechange" à la **page 61** Les options d'équipement peuvent pour la plupart être ajoutées ultérieurement !

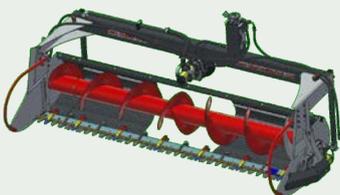
## Faucheuse à regroupement d'andains

Recommandé pour les véhicules porteurs d'une puissance de 25 à 70 CV

### Équipement de série

- Attelage triangulaire Weiste fixation 3 points CAT 2
- Toutes les pièces peintes par poudrage ou électro-zinguées
- Barre de coupe Bidux avec pas de lame inégal
- Béquilles de stationnement
- Limiteur de pression réglable (protège la barre de coupe en cas de surcharge)
- Avec patins (hauteurs de coupe de 4 à 20 cm un jeu au choix)
- Relevage de la faucheuse avec le système hydraulique frontal, balancier par bras inférieur (sauf pour l'option attelage pendulaire)
- En cas d'entraînement **avec** huile intégrée : Entraînement par la prise de force avant 1 000 tr/min (sens de rotation de la prise de force : vu dans le sens de la marche, dans le sens des aiguilles d'une montre) ; régime de fonctionnement de la prise de force lors du fauchage : env. 700 tr/min



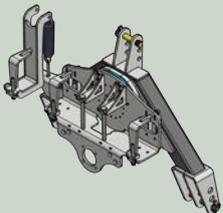
Image	N° Articles	Désignation	Largeur de la barre de coupe (en mètres)	Largeur de Transport (en mètres)
	P002-00-...	SANS huile intégrée		
	P012-01-275	Seco Duplex 275 F ECO avec regroupement d'andains	2,75	2,98
	P012-01-310	Seco Duplex 310 F ECO avec regroupement d'andains	3,10	3,35

**Variantes spéciales :** Autres largeurs de barre de coupe sur demande

**Condition de livraison : Départ usine**

**Lors de la commande,** veuillez impérativement indiquer **la hauteur de coupe souhaitée (en raison des patins).**

## Options d'attelage - Faucheuse à regroupement d'andains

Options d'attelage		
Image	N° Articles	Désignation
	H00017	Fixation triangulaire Weiste, inclus fixation 3 points CAT 2
	H00171	Attelage 3 points KAT 1+2 avec support pendulaire intégré <i>La faucheuse peut osciller indépendamment du véhicule porteur</i> <i>Nécessaire en combinaison avec le délestage hydraulique du relevage</i>

## Ausstattungsoptionen - Schwadzusammenführungsmähwerk

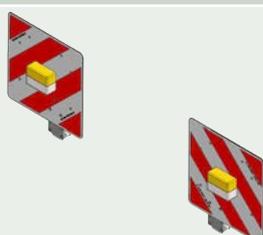
Options d'équipement		
Image	N° Articles	Désignation
	H00256	Compte-tours digital et éclairé ( <i>pour faucheuse frontale</i> ) Pour contrôler la vitesse optimale des lames Avec compteur d'heures de service intégré
	Z00526	Arbre à cardan Walterscheid <i>L=600 mm</i>
	H00188	Kit de signalisation routière avec feux de position à LED, clignotants à LED et panneaux de signalisation

Image	N° Articles	Désignation
	H900117	Jeu de ressorts de délestage Fort <i>nécessaire pour le regroupement d'andains</i>
	H00010	Refroidisseur d'huile, contrôlé par la température
	H00223	Inverseurs et multiplicateurs de vitesse <i>Uniquement combinable avec la version de montage : <b>support pendulaire</b></i> <i>changement de vitesse de 540 à 1.000 tr/min</i> <i>avec ou sans inversion du sens de rotation</i> <i>ou seulement inversion du sens de rotation possible</i>

**Prix des jeux de lames de rechange :** voir "Jeux de lames de rechange" à la **page 61** Les options d'équipement peuvent pour la plupart être ajoutées ultérieurement !

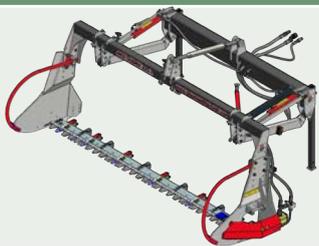
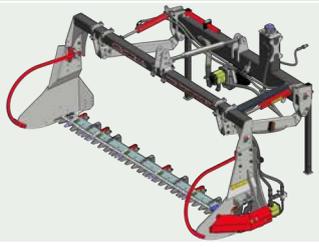
## Faucheuse Frontale Standard

Recommandé pour les véhicules porteurs d'une puissance de 25 à 100 CV

### Équipement de série

- Attelage triangulaire Weiste prise 3 points CAT 2
- Toutes les pièces revêtues par poudre ou électro-zinguées
- Barre de coupe Bidux avec pas de lame inégal
- **Relevage** propre de la barre de coupe **par vérins hydrauliques** avec distributeur simple effet
- **Adaptation au sol** indépendante du tracteur **par système pendulaire**
- Aussi pour l'utilisation avec des **véhicules sans hydraulique frontale**
- **Délestage intégré de la barre de coupe**
- Béquilles de stationnement
- **Limiteur de pression réglable** (protège la barre de coupe en cas de surcharge)
- **Avec patins** (hauteurs de coupe de 4 à 20 cm un jeu au choix)
- En cas d'entraînement **avec** huile intégré : Entraînement par prise de force avant 1 000 tr/min (sens de rotation de la prise de force : vu dans le sens de la marche, dans le sens des aiguilles d'une montre) ; régime de fonctionnement de la prise de force lors de la tonte : environ 700 tr/min.
- En cas d'entraînement **sans** huile intégré : Côté tracteur, un distributeur simple effet et un retour sans pression sont nécessaires ; débit en litres nécessaire : env. 30 l/min erforderliche Literleistung: ca. 30 l/min

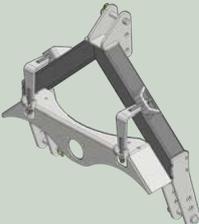


Image	N° Articles	Désignation	Largeur de la barre de coupe (en mètres)	Largeur de Transport (en mètres)
	P001-00-...	<b>SANS huile intégrée</b>		
	P001-00-210	Seco Duplex 210 F	2,10	2,35
	P001-00-240	Seco Duplex 240 F	2,40	2,65
	P001-00-275	Seco Duplex 275 F	2,75	2,98
	P001-00-310	Seco Duplex 310 F	3,10	3,35
	P001-01-...	<b>AVEC huile intégrée</b>		
	P001-01-210	Seco Duplex 210 F	2,10	2,35
	P001-01-240	Seco Duplex 240 F	2,40	2,65
	P001-01-275	Seco Duplex 275 F	2,75	2,98
	P001-01-310	Seco Duplex 310 F	3,10	3,35

**Condition de livraison :** Départ usine

**Lors de la commande,** veuillez impérativement indiquer la hauteur de coupe souhaitée (en raison des patins).

## Options d'équipement - Faucheuse Frontale Standard

Options d'attelage		
Image	N° Articles	Désignation
	H00017	Fixation triangulaire Weiste, inclus fixation 3 points CAT 2
	H00034	Fixation en 3 points KAT 1 au lieu de la fixation triangulaire Weiste

## Options d'équipement - Faucheuse Frontale Standard

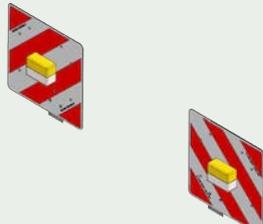
Options d'équipement		
Image	N° Articles	Désignation
	H00256	Compte-tours digital et éclairé ( <i>pour faucheuse frontale</i> ) Pour contrôler la vitesse optimale des lames Avec compteur d'heures de service intégré
	Z00526	Arbre à cardan Walterscheid <i>L=600 mm</i>
	H00023	Kit signalisation routière avec feux de position à LED, clignotants à LED et panneaux de signalisation

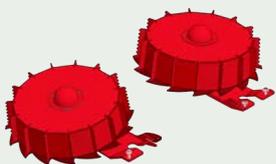
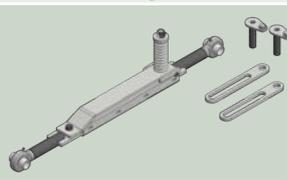
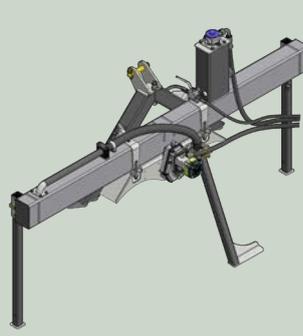
Image	N° Articles	Désignation
	H00143	Tambours d'andainage petits ( $\varnothing$ 50 cm), à droite et à gauche, entraînés par avancement.
	H00021	Tôles d'andainage faucheuse frontale <b>courte</b> par paire (longueur env. 57cm)
	H00024	Tôles d'andainage faucheuse frontale <b>longue</b> par paire (longueur env. 76cm)
	H00206	Ressorts de délestage supplémentaires <i>Pour la version "Avec" huile intégrée</i>
	H00246	Ressorts de délestage supplémentaires <i>Für Pour la version "Sans" huile intégrée</i>
	H00010	Refroidisseur d'huile, contrôlé par la température
	L00002	Changement du sens de rotation de la prise de force
	L00001	Vitesse de prise de force différente
	H00237	Jeu de rétroviseurs

Image	N° Articles	Désignation
		Châssis spécial pour le fauchage d'herbe très haute, par ex. roseaux
	B00092	pour une largeur de barre de coupe de 195
	B00088	pour une largeur de barre de coupe de 210
	B00089	pour une largeur de barre de coupe de 240
	B00087	pour une largeur de barre de coupe de 275
	B00090	pour une largeur de barre de coupe de 310
	H00059	Déport latéral hydraulique pour la faucheuse frontale
	H00147	Béquille réglable en hauteur <i>Pour faciliter l'attelage aux véhicules <b>sans</b> relevage hydraulique frontale</i>
	H00009	Mécanisme de repliage de sécurité en cas de résistance trop importante sur la barre de coupe <i>Uniquement combinable avec des tôles d'andainage courtes !</i>
	H00242	Chaînes de hauteur <i>Pour contrôler la hauteur correcte du châssis de la faucheuse</i>
	H00057	Alimentation en huile intégrée pour la faucheuse frontale à l'arrière : entraînement par la prise de force arrière <i>Sens de rotation de la prise de force : vu dans le sens de la marche, dans le sens des aiguilles d'une montre</i>  Y compris réservoir d'huile, filtre de retour, limiteur de pression, tuyau d'alimentation et de retour pour la faucheuse frontale - <b>sans arbre à cardans</b> - régime de fonctionnement de la prise de force lors du fauchage : env. 320 tr/min, y compris attelage 3 points CAT 2 <i>Fixation en 3 points KAT 1 possible sur demande</i>

**Prix des jeux de lames de rechange :** voir "Jeux de lames de rechange" à la **page 61** Les options d'équipement peuvent pour la plupart être ajoutées ultérieurement !

## Faucheuse Latérale Frontale Standard

Recommandé pour les véhicules porteurs d'une puissance de 25 à 100 CV

### Équipement de série

- Attelage triangulaire Weiste prise 3 points CAT 2
- Toutes les pièces revêtues par poudre ou électro-zinguées
- Barre de coupe Bidux avec pas de lame inégal
- **Relevage** propre de la barre de coupe **par vérins hydrauliques** avec distributeur simple effet
- Sécurité hydraulique de collision
- Béquilles de stationnement
- **Limiteur de pression réglable** (protège la barre de coupe en cas de surcharge)
- **Avec patins** (hauteurs de coupe de 4 à 20 cm un jeu au choix) À partir de la barre de coupe 2,75 m : avec renforcement de la barre !
- En cas d'entraînement **avec** huile intégré : Entraînement par prise de force avant 1 000 tr/min (sens de rotation de la prise de force : vu dans le sens de la marche, dans le sens des aiguilles d'une montre) ; régime de fonctionnement de la prise de force lors de la tonte : environ 700 tr/min.
- En cas d'entraînement **sans** huile intégré : Côté tracteur, un distributeur simple effet et un retour sans pression sont nécessaires ; débit en litres nécessaire : env. 30 l/min erforderliche Literleistung: ca. 30 l/min

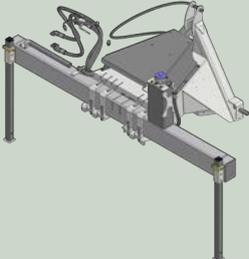


Image	N° Articles	Désignation	Largeur de la barre de coupe (en mètres)
	P003-...	<b>Droite</b>	
	P003-165	Seco Duplex 165 F Droite	1,65
	P003-195	Seco Duplex 195 F Droite	1,95
	P003-210	Seco Duplex 210 F Droite	2,10
	P003-240	Seco Duplex 240 F Droite	2,40
	P003-275	Seco Duplex 275 F Droite	2,75
	P003-295	Seco Duplex 295 F Droite	2,95
	P003-335	Seco Duplex 335 F Droite	3,35
	P004-...	<b>Gauche</b>	
	P004-165	Seco Duplex 165 F Gauche	1,65
	P004-195	Seco Duplex 195 F Gauche	1,95
	P004-210	Seco Duplex 210 F Gauche	2,10
	P004-240	Seco Duplex 240 F Gauche	2,40
	P004-275	Seco Duplex 275 F Gauche	2,75
	P004-295	Seco Duplex 295 F Gauche	2,95
	P004-335	Seco Duplex 335 F Gauche	3,35

**Condition de livraison :** Départ usine

**Lors de la commande,** veuillez impérativement indiquer la hauteur de coupe souhaitée (en raison des patins).

## Options d'entraînement - Faucheuse Latérale Frontale Standard

Options d'entraînement		
Image	N° Articles	Désignation
	H00049	Faucheuse <b>sans</b> alimentation en huile intégrée : Côté tracteur, un distributeur simple effet et un retour libre sont nécessaires ; débit en litres requis : env. 30 l/min
	H00050	Faucheuse <b>avec</b> alimentation en huile intégrée : Entraînement par prise de force avant 1.000 tr/min (sens de rotation de la prise de force : dans le sens des aiguilles d'une montre, vu dans le sens de la marche), y compris limiteur de pression réglable (protège la barre de coupe en cas de surcharge) - <b>sans arbre à cardans</b> Vitesse de rotation de la prise de force lors du fauchage : env. 700 tr/min

## Options d'équipement - Faucheuse Latérale Frontale Standard

Options d'équipement		
Image	N° Articles	Désignation
	H00256	Compte-tours digital et éclairé ( <i>pour faucheuse frontale</i> ) Pour contrôler la vitesse optimale des lames Avec compteur d'heures de service intégré
	Z00526	Arbre à cardan Walterscheid <i>L=600 mm</i>

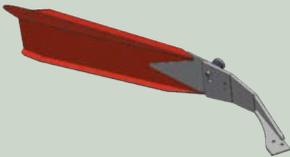
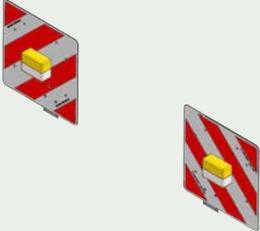
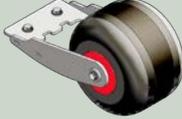
Image	N° Articles	Désignation
	H00025	Tôle d'andainage faucheuse latérale <b>DROITE</b> longue
	H00026	Tôle d'andainage faucheuse latérale <b>GAUCHE</b> longue
	H00023	Kit signalisation routière avec feux de position à LED, clignotants à LED et panneaux de signalisation
	H00010	Refroidisseur d'huile, contrôlé par la température
	H00223	Inverseurs et multiplicateurs de vitesse <i>Uniquement combinable avec la version de montage : <b>support pendulaire</b></i> <i>changement de vitesse de 540 à 1.000 tr/min</i> <i>avec ou sans inversion du sens de rotation</i> <i>ou seulement inversion du sens de rotation possible</i>
	L00002	Changement du sens de rotation de la prise de force
	L00001	Vitesse de prise de force différente
	H00205	Roue de jauge sous le patin sur Faucheuse latérale nécessaire <b>à partir d'une hauteur de coupe de 10 cm !</b>

Image	N° Articles	Désignation
	H00057	<p>Alimentation en huile intégrée pour la faucheuse frontale à l'arrière : entraînement par la prise de force arrière  <i>Sens de rotation de la prise de force : vu dans le sens de la marche, dans le sens des aiguilles d'une montre</i></p> <p>Y compris réservoir d'huile, filtre de retour, limiteur de pression, tuyau d'alimentation et de retour pour la faucheuse frontale - <b>sans arbre à cardans</b> - régime de fonctionnement de la prise de force lors du fauchage : env. 320 tr/min, y compris attelage 3 points CAT 2  <i>Fixation en 3 points KAT 1 possible sur demande</i></p>

**Prix des jeux de lames de rechange :** voir "Jeux de lames de rechange" à la **page 61** Les options d'équipement peuvent pour la plupart être ajoutées ultérieurement !

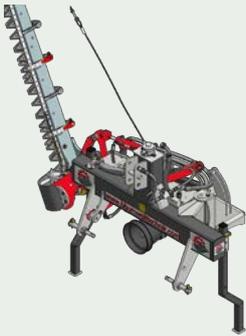
## Faucheuse Latérale Arrière ECO

*Recommandé pour les véhicules porteurs d'une puissance de 25 à 100 CV*

### Équipement de série

- Attelage 3 points CAT 2
- Toutes les pièces revêtues par poudre ou électro-zinguées
- Barre de coupe Bidux avec pas de lame inégal
- **Relevage** de la barre de coupe **par vérins hydrauliques** avec distributeur simple effet
- Sécurité hydraulique de collision
- Béquilles de stationnement
- **Limiteur de pression réglable** (*protège la barre de coupe en cas de surcharge*)
- **Avec patins** (*hauteurs de coupe de 4 à 20 cm un jeu au choix*) À partir de la barre de coupe 2,75 m : avec renforcement de la barre !
- Entraînement **avec** huile intégré : Entraînement par prise de force arrière 540 tr/min (sens de rotation de la prise de force : vu dans le sens de la marche, dans le sens des aiguilles d'une montre) ; régime de fonctionnement de la prise de force lors du fauchage : env. 320 tr/min



Image	N° Articles	Désignation	Largeur de la barre de coupe (en mètres)
	P009-01-...	<b>AVEC huile intégrée</b>	
	P009-01-165	Seco Duplex 165 H Droite ECO	1,65
	P009-01-195	Seco Duplex 195 H Droite ECO	1,95
	P009-01-210	Seco Duplex 210 H Droite ECO	2,10
	P009-01-240	Seco Duplex 240 H Droite ECO	2,40
	P009-01-275	Seco Duplex 275 H Droite ECO	2,75
	P009-01-295	Seco Duplex 295 H Droite ECO	2,95
	P009-01-335	Seco Duplex 335 H Droite ECO	3,35

**Condition de livraison :** Départ usine

**Lors de la commande,** veuillez impérativement indiquer la hauteur de coupe souhaitée (*en raison des patins*).

**Entraînement sans huile intégrée :** possible sur demande

## Options d'équipement - Faucheuse Latérale Arrière ECO

Options d'équipement		
Image	N° Articles	Désignation
	H00056	Compte-tours digital et éclairé (pour faucheuse frontale) Pour contrôler la vitesse optimale des lames Avec compteur d'heures de service intégré
	Z00526	Arbre à cardan Walterscheid <i>L=600 mm</i>
	H00025	Tôle d'andainage faucheuse latérale <b>DROITE</b> longue
	L00001	Vitesse de prise de force différente
	L00002	Changement du sens de rotation de la prise de force
	H00205	Roue de jauge sous le patin sur Faucheuse latérale nécessaire <b>à partir d'une hauteur de coupe de 10 cm !</b>

**Prix des jeux de lames de rechange** : voir "Jeux de lames de rechange" à la **page 61** Les options d'équipement peuvent pour la plupart être ajoutées ultérieurement !

## Faucheuse Latérale Arrière Standard

Recommandé pour les véhicules porteurs d'une puissance de 25 à 100 CV

### Équipement de série

- Attelage 3 points CAT 2
- Toutes les pièces revêtues par poudre ou électro-zinguées
- Barre de coupe Bidux avec pas de lame inégal
- **Relevage** de la barre de coupe **par vérins hydrauliques** avec distributeur simple effet
- Sécurité hydraulique de collision
- Béquilles de stationnement
- **Limiteur de pression réglable** (protège la barre de coupe en cas de surcharge)
- **Avec patins** (hauteurs de coupe de 4 à 20 cm un jeu au choix) À partir de la barre de coupe 2,75 m : avec renforcement de la barre !
- Entraînement **avec** huile intégré : Entraînement par prise de force arrière 540 tr/min (sens de rotation de la prise de force : vu dans le sens de la marche, dans le sens des aiguilles d'une montre) ; régime de fonctionnement de la prise de force lors du fauchage : env. 320 tr/min



Image	N° Articles	Désignation	Largeur de la barre de coupe (en mètres)
	P005-...	<b>Droite</b>	
	P005-210	Seco Duplex 210 H Droite	2,10
	P005-240	Seco Duplex 240 H Droite	2,40
	P005-275	Seco Duplex 275 H Droite	2,75
	P005-295	Seco Duplex 295 H Droite	2,95
	P005-335	Seco Duplex 335 H Droite	3,35

**Condition de livraison :** Départ usine

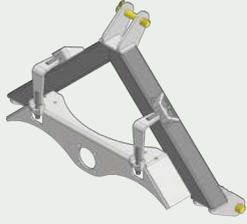
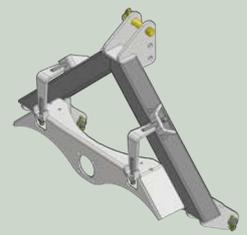
**Lors de la commande,** veuillez impérativement indiquer la hauteur de coupe souhaitée (*en raison des patins*).

**Version "gauche"** : possible sur demande

## Options d'entraînement - Faucheuse Latérale Arrière Standard

Options Entraînement		
Image	N° Articles	Désignation
	H00019	Faucheuse <b>avec</b> alimentation en huile intégré : Entraînement par prise de force arrière 540 tr/min, y compris limiteur de pression réglable (protège la barre de coupe en cas de surcharge) - <b>sans</b> arbre à cardans Vitesse de rotation de la prise de force lors du fauchage : env. 320 tr/min
	H00044	Faucheuse <b>avec</b> alimentation en huile intégré et <b>pompe supplémentaire</b> pour l'entraînement d'une faucheuse frontale / prééquipement papillon

## Options d'équipement - Faucheuse Latérale Arrière Standard

Options d'attelage		
Image	N° Articles	Désignation
	H00020	Attelage 3 points CAT 2
	H00045	Attelage 3 points CAT 1 + 2

## Options d'équipement - Faucheuse Latérale Arrière Standard

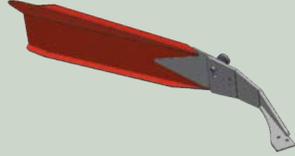
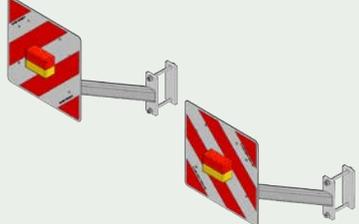
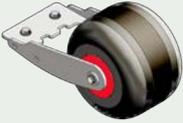
Options d'équipement		
Image	N° Articles	Désignation
	H00056	<p>Compte-tours digital et éclairé (<i>pour faucheuse frontale</i>)</p> <p>Pour contrôler la vitesse optimale des lames</p> <p>Avec compteur d'heures de service intégré</p>
	Z00526	<p>Arbre à cardan Walterscheid</p> <p>L=600 mm</p>
	H00025	Tôle d'andainage faucheuse latérale <b>DROITE</b> longue
	H00026	Tôle d'andainage faucheuse latérale <b>GAUCHE</b> longue
	H00058	Kit de signalisation routière avec feux de position à LED, clignotants à LED et panneaux de signalisation
	H00010	Refroidisseur d'huile, contrôlé par la température

Image	N° Articles	Désignation
	L00001	Vitesse de prise de force différente
	L00002	Changement du sens de rotation de la prise de force
 A close-up photograph of a metal gauge wheel assembly. It consists of a cylindrical metal wheel with a red center, mounted on a metal bracket with several screws.	H00205	Roue de jauge sous le patin sur Faucheuse latérale nécessaire <b>à partir d'une hauteur de coupe de 10 cm !</b>

**Prix des jeux de lames de rechange :** voir "Jeux de lames de rechange" à la **page 61** Les options d'équipement peuvent pour la plupart être ajoutées ultérieurement !

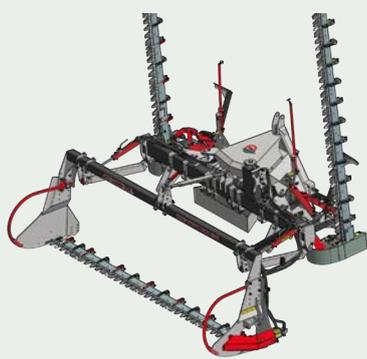
## Faucheuse Papillon Frontale

**Recommandé pour les véhicules porteurs d'une puissance de 40 à 100 CV**

### Équipement de série

- Attelage triangulaire Weiste prise 3 points CAT 2
- Toutes les pièces revêtues par poudre ou électro-zinguées
- Barre de coupe Bidux avec pas de lame inégal
- **Relevage** propre de la barre de coupe **par vérins hydrauliques** avec distributeur simple effet
- Sécurité hydraulique de collision
- Béquilles de stationnement
- Refroidisseur d'huile
- **Limiteur de pression réglable** (protège la barre de coupe en cas de surcharge)
- **Avec patins** (hauteurs de coupe de 4 à 20 cm un jeu au choix) À partir de la barre de coupe 2,75 m : avec renforcement de la barre !
- Commande des barres de coupe avec boîtier de commande
  - chaque barre de coupe peut être relevée et abaissée indépendamment l'une de l'autre
  - chaque barre de coupe peut être activé et désactivé indépendamment l'un de l'autre
  - avec compte-tours intégré (pour surveiller la vitesse optimale des lames)
  - avec compteur d'heures de fonctionnement intégré
- Entraînement avec huile intégrée : Entraînement par prise de force avant 1 000 tr/min (sens de rotation de la prise de force : dans le sens des aiguilles d'une montre, vu dans le sens de la marche) ; régime de fonctionnement de la prise de force lors de la fauche : env. 700 tr/min



Image	N° Articles	Désignation	Largeur de la barre de coupe (en mètres)
	P008-...		
	P008-650	Seco Duplex 650 F	6,50 (1 x 2,75 + 2 x 1,95)
	P008-700	Seco Duplex 700 F	7,00 (1 x 2,75 + 2 x 2,40)
	P008-800	Seco Duplex 800 F	8,00 (1 x 2,75 + 2 x 2,75)
	P008-850	Seco Duplex 850 F	8,50 (1 x 2,75 + 2 x 2,95)
	P008-900	Seco Duplex 900 F	9,00 (1 x 2,75 + 2 x 3,35)
	P008-950	Seco Duplex 950 F	9,50 (1 x 3,10 + 2 x 3,35)

**Condition de livraison :** Départ usine | **Largeur de transport :** 650 F - 900 F = **2,98 m** / pour **950 F = 3,35 m**  
**Lors de la commande,** veuillez impérativement indiquer la hauteur de coupe souhaitée (en raison des patins).

## Options de contrôle - Faucheuse Papillon Frontale

Options de contrôle		
Image	N° Articles	Désignation
	H00054	<p>Pilotage de la faucheuse avec boîtier de commande</p> <p>Barres de coupe pouvant être relevées et abaissées individuellement</p> <p>Barres de coupe pouvant être activées et désactivées individuellement</p> <p>Avec compte-tours intégré</p> <p>Avec compteur d'heures de fonctionnement intégré</p>
	H00228	<p>Pilotage de la faucheuse par joystick</p> <p>Barres de coupe individuelles ou combinées relevables et abaissables</p> <p>barre de coupe individuelle ou combinée activable et désactivable</p> <p>Fonctions automatiques (relevage automatique / arrêt automatique de toutes les barres de coupe en bordure de champ)</p> <p>Avec compte-tours intégré</p> <p>Avec compteur d'heures de service intégré</p> <p>Joystick amovible sans outil et pouvant être monté par exemple directement sur l'accoudoir existant du tracteur</p>

## Options d'équipement - Faucheuse Papillon Frontale

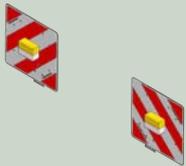
Options d'équipement		
Image	N° Articles	Désignation
	Z00526	<p>Arbre à cardan Walterscheid</p> <p>L=600 mm</p>
	H00023	<p>Kit de signalisation routière avec feux de position à LED, clignotants à LED et panneaux de signalisation</p>
	H00143	<p>Tambours d'andainage petits (Ø 50 cm), à droite et à gauche, entraînés par le sol</p>

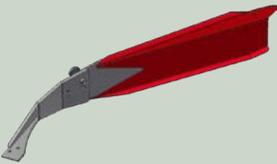
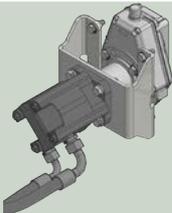
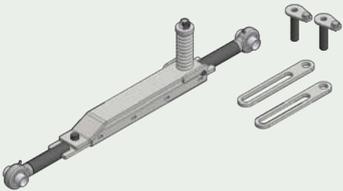
Image	N° Articles	Désignation
	H00021	Tôles d'andainage faucheuse frontale courte par paire (longueur env. 57cm)
	H00025	Tôle d'andainage faucheuse latérale <b>DROITE</b> longue
	H00026	Tôle d'andainage faucheuse latérale <b>GAUCHE</b> longue
	L00001	Vitesse de prise de force différente
	H00223	Inverseur et multiplicateur de vitesse <i>changement de vitesse de 540 à 1 000 tr/min avec ou sans inversion du sens de rotation ou seulement inversion du sens de rotation possible</i>
	H00242	Chaînes de hauteur <i>Pour contrôler la hauteur correcte du châssis de la faucheuse</i>
	H00206	Ressorts d'allègement supplémentaires <i>Uniquement pour la faucheuse <b>centrale</b></i>
	H00237	Jeu de rétroviseurs
	H00205	Roue de jauge sous le patin sur Faucheuse latérale nécessaire <b>à partir d'une hauteur de coupe de 10 cm !</b> Utilisation possible sans tambours d'andainage ou tôles d'andainage !

Image	N° Articles	Désignation
		Châssis spécial pour le fauchage de végétaux très hauts, par exemple des roseaux
	B00087	pour une largeur de barre de coupe de 275
	B00090	pour largeur de barre de coupe 310
	H00087	Prise de force avant hydraulique, entraînement par le système hydraulique du tracteur : env. 80 l/min
	H00009	Mécanisme de repliage de sécurité en cas de résistance trop importante sur la barre de coupe <i>Uniquement combinable avec des tôles d'andainage courtes !</i>
	H00086	Roue de jauge hydrauliquement réglable en hauteur pour la barre de coupe latérale : 25 à 100 cm max. (en fonction du véhicule porteur) <i>Pour le guidage précis de la hauteur de coupe des unités de coupe latérales, par ex. pour l'écimage.</i>
	H00222	Haubanage papillon <i>Pour stabiliser les barres de coupe latérales, par ex. pour l'écimage</i>
	H00235	Barre de coupe pour colza sur barre de coupe centrale <i>Avec entraînement hydraulique</i>

**Prix des jeux de lames de rechange :** voir " Jeux de lames de rechange " à la **page 61** Les options d'équipement peuvent pour la plupart être ajoutées ultérieurement !

## Faucheuse Demi-Papillon Frontale (bras à gauche ou à droite)

Recommandé pour les véhicules porteurs d'une puissance de 40 à 100 CV

### Équipement de série

- Attelage triangulaire Weiste prise 3 points CAT 2
- Toutes les pièces revêtues par poudre ou électro-zinguées
- Barre de coupe Bidux avec pas de lame inégal
- **Relevage** propre de la barre de coupe **par vérins hydrauliques** avec distributeur simple effet
- Sécurité hydraulique de collision
- Béquilles de stationnement
- Refroidisseur d'huile
- **Limiteur de pression réglable** (protège la barre de coupe en cas de surcharge)
- **Avec patins** (hauteurs de coupe de 4 à 20 cm un jeu au choix) À partir de la barre de coupe 2,75 m : avec renforcement de la barre !
- Commande des barres de coupe avec boîtier de commande
  - chaque barre de coupe peut être relevée et abaissée indépendamment l'une de l'autre
  - chaque barre de coupe peut être activé et désactivé indépendamment l'un de l'autre
  - avec compte-tours intégré (pour surveiller la vitesse optimale des lames)
  - avec compteur d'heures de fonctionnement intégré
- Machine entièrement préparée pour être équipée d'un 3e organe de coupe
- Entraînement avec huile intégré : Entraînement par prise de force avant 1.000 tr/min (sens de rotation de la prise de force : dans le sens des aiguilles d'une montre, vu dans le sens de la marche) ; régime de fonctionnement de la prise de force lors de la fauche : env. 700 tr/min



Image	N° Articles	Désignation	Largeur de la barre de coupe (en mètres)
	P008-...	<b>DROITE</b>	
	P008-500-R	Seco Duplex 500 F-R	5,15 (1 x 2,75 + 1 x 2,40)
	P008-550-R	Seco Duplex 550 F-R	5,50 (1 x 2,75 + 1 x 2,75)
	P008-575-R	Seco Duplex 575 F-R	5,75 (1 x 2,75 + 1 x 2,95)
	P008-600-R	Seco Duplex 600 F-R	6,10 (1 x 2,75 + 1 x 3,35)
	P008-...	<b>GAUCHE</b>	
	P008-500-L	Seco Duplex 500 F-L	5,15 (1 x 2,75 + 1 x 2,40)
	P008-550-L	Seco Duplex 550 F-L	5,50 (1 x 2,75 + 1 x 2,75)
	P008-575-L	Seco Duplex 575 F-L	5,75 (1 x 2,75 + 1 x 2,95)
	P008-600-L	Seco Duplex 600 F-L	6,10 (1 x 2,75 + 1 x 3,35)

**Condition de livraison :** Départ usine | **Largeur de transport : 2,98 m**

**Lors de la commande,** veuillez impérativement indiquer la hauteur de coupe souhaitée (en raison des patins).

## Options de commande - Faucheuse Demi Papillon Frontale

## Options de commande

Image	N° Articles	Désignation
	H00054	Pilotage de la faucheuse avec boîtier de commande Barres de coupe pouvant être relevées et abaissées individuellement Barres de coupe pouvant être activées et désactivées individuellement Avec compte-tours intégré Avec compteur d'heures de fonctionnement intégré
	H00228	Pilotage de la faucheuse par joystick  Barres de coupe individuelles ou combinées relevables et abaissables barre de coupe individuelle ou combinée activable et désactivable Fonctions automatiques (relevage automatique / arrêt automatique de toutes les barres de coupe en bordure de champ) Avec compte-tours intégré Avec compteur d'heures de service intégré Joystick amovible sans outil et pouvant être monté par exemple directement sur l'accoudoir existant du tracteur

## Options d'équipement - Faucheuse Demi Papillon Frontale

## Options d'équipement

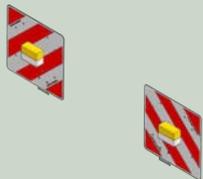
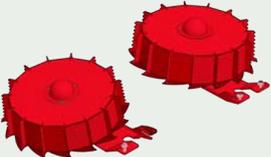
Image	N° Articles	Désignation
	Z00526	Arbre à cardan Walterscheid L=600 mm
	H00023	Kit de signalisation routière avec feux de position à LED, clignotants à LED et panneaux de signalisation
	H00143	Tambours d'andainage petits (Ø 50 cm), à droite et à gauche, entraînés par le sol

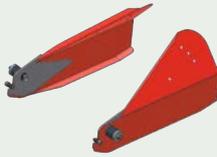
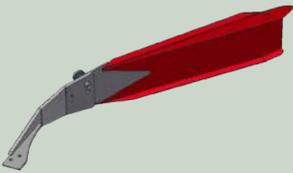
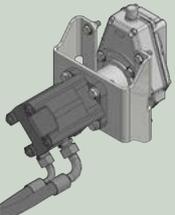
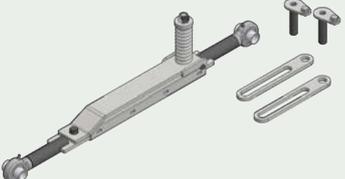
Image	N° Articles	Désignation
	H00021	Tôles d'andainage faucheuse frontale courte par paire (longueur env. 57cm)
	H00025	Tôle d'andainage faucheuse latérale <b>DROITE</b> longue
	H00026	Tôle d'andainage faucheuse latérale <b>GAUCHE</b> longue
	L00001	Vitesse de prise de force différente
	H00223	Inverseur et multiplicateur de vitesse <i>changement de vitesse de 540 à 1 000 tr/min avec ou sans inversion du sens de rotation ou seulement inversion du sens de rotation possible</i>
	H00242	Chaînes de hauteur <i>Pour contrôler la hauteur correcte du châssis de la faucheuse</i>
	H00206	Ressorts d'allègement supplémentaires <i>Uniquement pour la faucheuse <b>centrale</b></i>
	H00237	Jeu de rétroviseurs
	H00205	Roue de jauge sous le patin sur Faucheuse latérale nécessaire <b>à partir d'une hauteur de coupe de 10 cm !</b> Utilisation possible sans tambours d'andainage ou tôles d'andainage !

Image	N° Articles	Désignation
		Cadre spécial pour le fauchage d'herbe très haute, par ex. roseaux
	B00087	pour une largeur de barre de coupe de 275
	B00090	pour largeur de barre de coupe 310
	H00087	Prise de force avant hydraulique, entraînement par le système hydraulique du tracteur : env. 80 l/min
	H00009	Mécanisme de repliage de sécurité en cas de résistance trop importante sur la barre de coupe <i>Uniquement combinable avec des tôles d'andainage courtes !</i>
	H00086	Roue de jauge hydrauliquement réglable en hauteur pour la barre de coupe latérale : 25 à 100 cm max. (en fonction du véhicule porteur) <i>Pour le guidage précis de la hauteur de coupe des unités de coupe latérales, par ex. pour l'écimage.</i>
	H00243	Haubanage de la faucheuse latérale <i>Pour stabiliser la faucheuse latérale, par ex. pour l'écimage</i>

**Prix des jeux de lames de rechange :** voir "Jeux de lames de rechange" à la **page 61** Les options d'équipement peuvent pour la plupart être ajoutées ultérieurement !

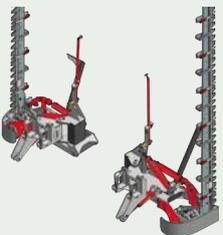
## Faucheuse Papillon Arrière

**Recommandé pour les véhicules porteurs d'une puissance de 40 à 100 CV**

### Équipement de série

- Attelage triangulaire Weiste prise 3 points CAT 2
- Toutes les pièces revêtues par poudre ou électro-zinguées
- Barre de coupe Bidux avec pas de lame inégal
- **Relevage** propre de la barre de coupe **par vérins hydrauliques** avec distributeur simple effet
- Sécurité hydraulique de collision
- Béquilles de stationnement
- Refroidisseur d'huile
- **Limiteur de pression réglable** (protège la barre de coupe en cas de surcharge)
- **Avec patins** (hauteurs de coupe de 4 à 20 cm un jeu au choix) À partir de la barre de coupe 2,75 m : avec renforcement de la barre !
- Entraînement avec huile intégré : Entraînement par prise de force avant 1.000 tr/min (sens de rotation de la prise de force : dans le sens des aiguilles d'une montre, vu dans le sens de la marche) ; régime de fonctionnement de la prise de force lors de la fauche : env. 700 tr/min

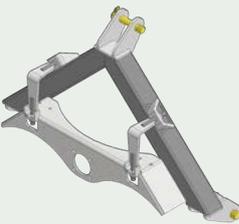
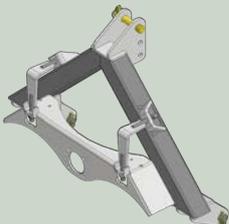


Image	N° Articles	Désignation	Largeur de travail (en mètres)
	P007-...		
	P007-700	Seco Duplex 700 H	7,00 (2 x 2,40)
	P007-800	Seco Duplex 800 H	8,00 (2 x 2,75)
	P007-850	Seco Duplex 850 H	8,40 (2 x 2,95)
	P007-900	Seco Duplex 900 H	9,00 (2 x 3,35)

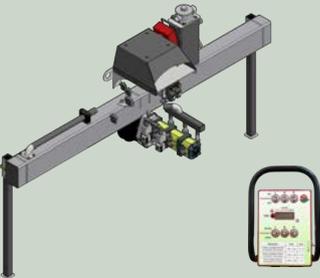
**Condition de livraison :** Départ usine

**Lors de la commande,** veuillez impérativement indiquer la hauteur de coupe souhaitée (*en raison des patins*).

## Options d'attelage - Faucheuse Papillon Arrière

Options d'attelage		
Image	N° Articles	Désignation
	H00020	Attelage 3 points CAT 2
	H00045	Attelage 3 points CAT 1 + 2

## Options de commande - Faucheuse Papillon Arrière

Options de commande		
Image	N° Articles	Désignation
	H00078	Relevage de la barre de coupe Papillon arrière via le système hydraulique du tracteur avec distributeur simple effet
	H00077	<p>Commande de la faucheuse papillon arrière avec boîtier de commande</p> <p><i>Barres de coupe pouvant être relevées et abaissées individuellement</i></p> <p><i>Barres de coupe pouvant être activées et désactivées individuellement</i></p> <p><i>Avec compte-tours intégré</i></p> <p><i>Avec compteur d'heures de service intégré</i></p>

## Options d'équipement - Faucheuse Papillon Arrière

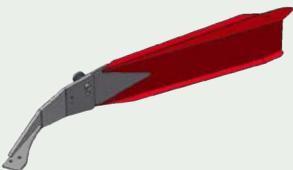
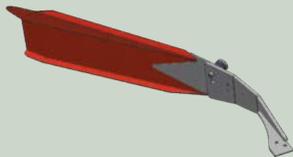
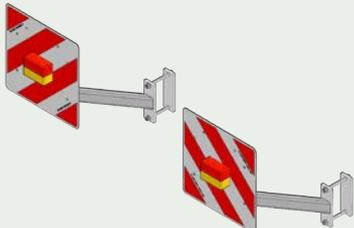
Options d'équipement		
Image	N° Articles	Désignation
	H00056	Compte-tours digital et éclairé ( <i>pour faucheuse Arrière</i> ) Pour contrôler la vitesse optimale des lames Avec compteur d'heures de service intégré
	Z00526	Arbre à cardan Walterscheid <i>L=600 mm</i>
	H00025	Tôle d'andainage faucheuse latérale <b>DROITE</b> longue
	H00026	Tôle d'andainage faucheuse latérale <b>GAUCHE</b> longue
	L00001	Vitesse de prise de force différente
	L00002	Changement du sens de rotation de la prise de force
	H00058	Kit de signalisation routière avec feux de position à LED, clignotants à LED et panneaux de signalisation

Image	N° Articles	Désignation
	H00205	<p>Roue de jauge sous le patin sur Faucheuse latérale nécessaire  <b>à partir d'une hauteur de coupe de 10 cm !</b>                      Utilisation possible sans tambours d'andainage ou tôles d'andainage !</p>
	H00086	<p>Roue de jauge hydrauliquement réglable en hauteur pour la barre de coupe latérale : 25 à 100 cm max. (en fonction du véhicule porteur)  <i>Pour le guidage précis de la hauteur de coupe des unités de coupe latérales, par ex. pour l'écimage.</i></p>
	H00222	<p>Haubanage papillon  <i>Pour stabiliser les barres de coupe latérales, par ex. pour l'écimage</i></p>

**Prix des jeux de lames de rechange :** voir "Jeux de lames de rechange" à la **page 61** Les options d'équipement peuvent pour la plupart être ajoutées ultérieurement !

## Jeux de lames de rechange



N° Articles	Désignation
	<b>FRONTALE</b>
Lame supérieure : Z00182 Lame inférieure : Z00183	Jeu de Lames de rechange <b>1,95</b> m FRONTALE <i>(Composé de : Couteau supérieur et inférieur avec lame lisse)</i>
Lame supérieure : Z00143 Lame inférieure : Z00103	Jeu de Lames de rechange <b>2,10</b> m FRONTALE <i>(Composé de : Couteau supérieur et inférieur avec lame lisse)</i>
Lame supérieure : Z00093 Lame inférieure : Z00094	Jeu de Lames de rechange <b>2,40</b> m FRONTALE <i>(Composé de : Couteau supérieur et inférieur avec lame lisse)</i>
Lame supérieure : Z00084 Lame inférieure : Z00085	Jeu de Lames de rechange <b>2,75</b> m FRONTALE <i>(Composé de : Couteau supérieur et inférieur avec lame lisse)</i>
Lame supérieure : Z00069 Lame inférieure : Z00070	Jeu de Lames de rechange <b>3,10</b> m FRONTALE <i>(Composé de : Couteau supérieur et inférieur avec lame lisse)</i>
	<b>GAUCHE</b>
Lame supérieure : Z00111 Lame inférieure : Z00112	Jeu de Lames de rechange <b>1,95</b> m GAUCHE <i>(Composé de : Couteau supérieur et inférieur avec lame lisse)</i>
Lame supérieure : Z00105 Lame inférieure : Z00106	Jeu de Lames de rechange <b>2,10</b> m GAUCHE <i>(Composé de : Couteau supérieur et inférieur avec lame lisse)</i>
Lame supérieure : Z00099 Lame inférieure : Z00100	Jeu de Lames de rechange <b>2,40</b> m GAUCHE <i>(Composé de : Couteau supérieur et inférieur avec lame lisse)</i>
Lame supérieure : Z00090 Lame inférieure : Z00091	Jeu de Lames de rechange <b>2,75</b> m GAUCHE <i>(Composé de : Couteau supérieur et inférieur avec lame lisse)</i>
Lame supérieure : Z00081 Lame inférieure : Z00082	Jeu de Lames de rechange <b>2,95</b> m GAUCHE <i>(Composé de : Couteau supérieur et inférieur avec lame lisse)</i>
Lame supérieure : Z00066 Lame inférieure : Z00067	Jeu de Lames de rechange <b>3,35</b> m GAUCHE <i>(Composé de : Couteau supérieur et inférieur avec lame lisse)</i>

N° Articles	Désignation
	<b>DROITE</b>
Lame supérieure : Z00114 Lame inférieure : Z00115	Jeu de Lames de rechange <b>1,65</b> m DROITE <i>(Composé de : Couteau supérieur et inférieur avec lame lisse)</i>
Lame supérieure : Z00108 Lame inférieure : Z00109	Jeu de Lames de rechange <b>1,95</b> m DROITE <i>(Composé de : Couteau supérieur et inférieur avec lame lisse)</i>
Lame supérieure : Z00102 Lame inférieure : Z00103	Jeu de Lames de rechange <b>2,10</b> m DROITE <i>(Composé de : Couteau supérieur et inférieur avec lame lisse)</i>
Lame supérieure : Z00096 Lame inférieure : Z00097	Jeu de Lames de rechange <b>2,40</b> m DROITE <i>(Composé de : Couteau supérieur et inférieur avec lame lisse)</i>
Lame supérieure : Z00087 Lame inférieure : Z00088	Jeu de Lames de rechange <b>2,75</b> m DROITE <i>(Composé de : Couteau supérieur et inférieur avec lame lisse)</i>
Lame supérieure : Z00078 Lame inférieure : Z00079	Jeu de Lames de rechange <b>2,95</b> m DROITE <i>(Composé de : Couteau supérieur et inférieur avec lame lisse)</i>
Lame supérieure : Z00063 Lame inférieure : Z00064	Jeu de Lames de rechange <b>3,35</b> m DROITE <i>(Composé de : Couteau supérieur et inférieur avec lame lisse)</i>
	<b>ACCESSOIRES</b>
Z00150	Assortiment de rivets pour lames ESM (180 pièces)
Z00771	Sections Lisse <b>Sans têtes</b> , original ESM (25 pièces / paquet)
Z00772	Sections Lisse <b>Avec têtes</b> , original ESM (20 pièces / paquet)
Z00678	Tire rivets (6 mm)
Z00677	Bouterolle (5 mm)
Z00154	<b>Kit de dépannage :</b> Clé à cliquet de 19 mm, clé pour le démontage des lames, 180 rivets, un jeu de lames sans têtes ( <i>unité d'emballage : 25 pièces</i> ), un jeu de lames avec têtes ( <i>unité d'emballage : 20 pièces</i> ), gants anti-coupure, un jeu de culbuteur, une bouterolle, un tire rivet, une clés spéciale démontage embiellage, uen caisse de transport

**Condition de livraison :** départ usine

## Affûteuses pour doubles lames

### Affûteuses automatiques

#### BLESOMA - Affûteuse automatique : équipement de série

- Moteur avec inversion du sens de rotation, chaque côté de la lame est affûté de bas en haut
- Fabriqué à partir de composants de qualité industrielle
- Pose manuelle de la lame sur un support magnétique (réglable).
- L'affûteuse s'arrête automatiquement à la fin de l'affûtage.
- Chaque lame est affûtée individuellement : L'enlèvement de matière est le même pour chaque lame, c'est-à-dire que peu importe si la nouvelle lame est à côté de l'ancienne, il n'y a toujours qu'un seul enlèvement de matière. autant que nécessaire.



N° Articles	Désignation	Largeur (en mètres)
Z01346	<b>Affûteuse automatique Grindmaster</b> Longueur maximale des lames pouvant être affûtées : 3,75 m	4,20
	<b>Supplément par mètre (rallonge)</b>	-

#### BBS - Affûteuse automatique : équipement de série

- Pose manuelle de la lame sur le support magnétique, l'affûtage de la lame complète s'effectue automatiquement.
- L'affûteuse s'arrête automatiquement à la fin de l'affûtage.
- Chaque lame est affûtée individuellement : L'enlèvement de matière est le même sur chaque lame, c'est-à-dire que peu importe si la nouvelle lame est à côté de l'ancienne, seule la quantité nécessaire est affûtée.
- Meule spéciale : pas de production de chaleur lors de l'affûtage, donc pas de modification de la structure (= perte de dureté) de la lame.
- Angle de coupe réglable avec précision : le résultat est un tranchant qui n'a rien à envier à l'affûtage d'une lame neuve.



N° Articles	Désignation	Largeur (en mètres)
Z00554	Automate d'affûtage pour faucheuse à double lame SG-22/4000 Longueur maximale de la lame : <b>3,5 m</b>	4,00
Z00555	Rail de rallonge pour affûteuse automatique pour montage mural : 4 m supplémentaires. Ainsi, il est possible d'affûter par ex. 2 lames en un seul serrage !	+ 4,00

**Condition de livraison** : départ usine

**Rallonges plus courtes** : possibles sur demande

## Manuelles Schleifgerät „Messerfix“

### Équipement de série

- La lame est fixée sur l'appareil à l'aide de supports de serrage
- l'angle d'affûtage et les butées du guidage peuvent être réglés individuellement
- Le mouvement de va et vient et les avancements doivent être effectués manuellement, aide au bon avancement grâce au moyen d'une roulette manuelle.
- Avec meuleuse d'angle de qualité à vitesse réglable (Metabo)



N° Articles	Désignation	Longueur du rail (en mètres)
Z00599	Affûteuse pour doubles lames - "Messerfix". <i>Longueur maximale des lames pouvant être affûtées (sans changement de serrage) : 2,50 m</i>	2,80
Z01008	Affûteuse pour doubles lames - "Messerfix". <i>Longueur maximale des lames pouvant être affûtées (sans changement de serrage) : 3,10 m</i>	3,50
Z01160	Affûteuse pour doubles lames - "Messerfix". <i>Longueur maximale des lames pouvant être affûtées (sans changement de serrage) : 3,50 m</i>	3,80

**Condition de livraison :** Départ usine

## Cas spécifiques

### **ATTENTION pour les véhicules porteurs suivants :**

#### **MB-Trac/Unimog:**

Sur ces véhicules, l'embout de la prise de force se trouve dans une position défavorable (très haut et très éloigné). Les faucheuses frontales Eco doivent donc être équipées d'un tube de châssis spécial ou d'une pompe emboîtable.

En outre, ces véhicules ne peuvent rouler qu'à la même vitesse de prise de force,

ex. 1000tr/min à l'avant ->1000tr/min à l'arrière

ex. 540tr/min à l'avant -> 540tr/min à l'arrière

cela signifie pour la vente qu'il faut toujours veiller à la bonne vitesse de prise de force pour une combinaison avant - arrière.

#### **John Deere Serie 6000/Valtra:**

Comme l'embout de la prise de force de ces tracteurs se trouve dans une position très haute, nous recommandons, en tant que fabricant, d'utiliser un kit de pompe emboîtable pour le Clementer.

### **Tracteurs communaux et petits tracteurs**

#### **Aebi:**

Pour ces véhicules, il faut faire particulièrement attention à la vitesse et au sens de rotation de la prise de force, les anciens modèles ne disposent à l'avant que d'une prise de force de 540.

Sur tous les Aebi's, le sens de rotation de la prise de force, vu dans le sens de la marche, est le sens inverse des aiguilles d'une montre.

En outre, il faut veiller à savoir si le véhicule dispose d'une boîte de vitesses ou d'un hydrostat. Le client doit donc indiquer le régime de moteur et de prise de force souhaité afin que l'ensemble du système hydraulique des faucheuses et des andaineurs puisse être adapté individuellement à chaque véhicule porteur. Dans le cas contraire, l'outil porté peut rapidement être endommagé.

#### **Carraro:**

Ces véhicules ont la particularité de faire pivoter l'ensemble du poste de conduite en position de travail, ce qui signifie que l'on roule avec un dispositif de marche arrière. C'est pourquoi tous les outils frontaux traditionnels doivent être équipés d'une inversion du sens de rotation de la prise de force.

Il faut également savoir si le véhicule dispose d'une boîte de vitesses ou d'un hydrostat. Le client doit donc indiquer le régime de moteur et de prise de force souhaité afin que l'ensemble du système hydraulique des faucheuses et des andaineurs puisse être adapté individuellement à chaque véhicule porteur. Dans le cas contraire, l'outil porté peut rapidement être endommagé.

#### **Mähtrac:**

Pour ces véhicules, il faut faire particulièrement attention à la vitesse et au sens de rotation de la prise de force.

Il faut également veiller à ce que le véhicule dispose d'une boîte de vitesses ou d'un hydrostat. Le client doit donc indiquer le régime de moteur et de prise de force souhaité afin que l'ensemble du système hydraulique des faucheuses et des andaineurs puisse être adapté individuellement à chaque véhicule porteur. Dans le cas contraire, l'outil porté peut rapidement être endommagé.

## Guide pour les commandes

---

### À quoi ressemble une commande ?

---

#### **Les rubriques suivantes doivent être mentionnées lors d'une commande :**

- Client ou commission
  - type de tracteur (pour que nous puissions monter la bonne boîte de vitesses et la bonne pompe).  
de préférence, indiquer le régime exact de la prise de force à 1500 tours moteur.
  - Machine de base
  - Montage
  - Patins
  - Équipement
  - Lame de rechange
  - Enlèvement par le client ou transport
- Les frais de transport sont actuellement toujours des prix journaliers... nous calculons en gros un euro par kilomètre.
- mais nous ne facturons alors que le prix réellement encouru
- De temps en temps, il arrive qu'un client souhaite faire fonctionner sa faucheuse avec de l'huile bio.  
=> veuillez tenir compte du fait que cela entraîne un supplément de prix et nous consulter de préférence.

Les modifications de commande sont possibles par écrit jusqu'à 8 semaines avant la date de livraison. Si des modifications sont encore nécessaires à ce moment-là, veuillez nous contacter par téléphone.

## Notes techniques

### Entraînement de la machine par prise de force ("avec" alimentation en huile intégrée)

#### Configuration standard des machines

Toutes les machines entraînées par la prise de force et prévues pour un montage **FONTALE** sont configurées de série pour une prise de force avant de **1.000 tr/min (dans le sens des aiguilles d'une montre, vu dans le sens de la marche)**.

Les machines sont livrées en standard de manière à travailler avec un régime moteur réduit.

Le **régime de fonctionnement** de la prise de force avant d'environ **700 tr/min** correspond à environ 1.500 tours de moteur (en fonction du véhicule).

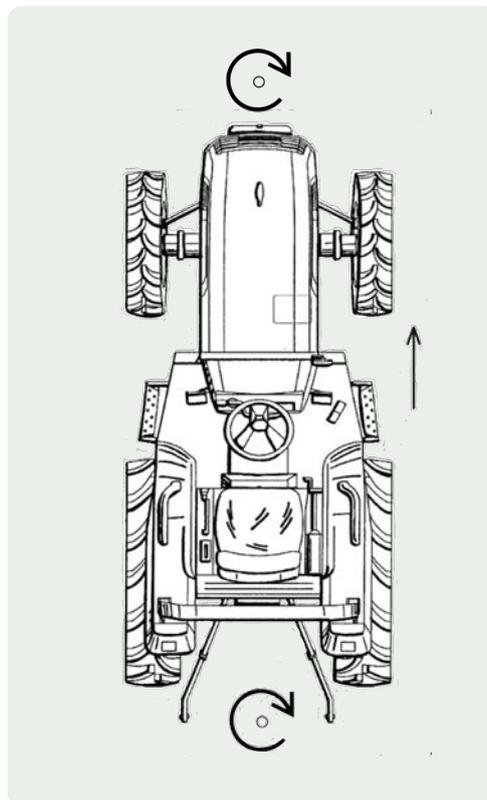
Toutes les machines entraînées par la prise de force et prévues pour l'attelage **ARRIÈRE** sont configurées de série par nos soins pour une prise de force arrière de **540 tr/min (dans le sens des aiguilles d'une montre, vu dans le sens de la marche)**.

Les machines sont livrées de manière standard avec un régime moteur réduit.

Le **régime de fonctionnement** de la prise de force arrière d'environ **350 tr/min** correspond à environ 1.500 tours de moteur (en fonction du véhicule).

#### Attention !

**Veuillez bien vérifier si cette configuration standard est adaptée à votre véhicule porteur !**



Les **exemples suivants** illustrent quand **une modification de la configuration** peut être nécessaire :

Descriptif	Modification de configuration requise
<p><b>Autre sens de rotation de la prise de force</b> sur le véhicule porteur, <i>par ex. pour AEBI</i></p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Inversion du sens de rotation (L00002)</li> <li>■ Inverseur de marche (H00223)</li> </ul>
<p><b>La machine montée à l'avant est utilisée avec un poste de conduite inversé.</b> <i>par ex. chez Carraro, Valtra, ...</i></p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Inversion du sens de rotation (L00002)</li> <li>■ Inverseur de marche (H00223)</li> </ul>
<p><b>Autre régime de prise de force sur le véhicule porteur,</b> <i>par ex. 540 tr/min au lieu de 1.000 tr/min ; pour AEBI, MB-Trac, ...</i></p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Changement de vitesse (L00001)</li> <li>■ Multiplicateur de vitesse (H00223)</li> </ul>
<p><b>Autre sens de rotation de la prise de force et autre vitesse de rotation de la prise de force</b> <i>par ex. pour AEBI</i></p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Changement de sens de rotation (L00002) et changement de vitesse (L00001)</li> <li>■ Inverseur et multiplicateur de vitesse (H00223))</li> </ul>
<p><b>Faucheuse combinée avec une faucheuse à disques</b> <i>Comme la faucheuse à disques nécessite un régime proche de la vitesse nominale, l'entraînement de la Seco Duplex doit être configuré pour un régime plus élevé, par exemple 900 tr/min au lieu de 700 tr/min !</i></p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Changement de vitesse (L00001) <b>Attention !</b> Indiquer impérativement la vitesse de fonctionnement souhaitée !</li> </ul>
<p><b>Combinaison AVANT / ARRIÈRE Seco Duplex</b> <i>Comme le rapport entre les vitesses de rotation de la prise de force avant et arrière est souvent très différent sur les véhicules porteurs, il faut absolument en tenir compte pour les faucheuses afin qu'elles tournent à la même vitesse !</i></p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Si nécessaire : changement de vitesse (L00001) <b>Attention !</b> Procéder de la manière suivante ! Enclencher la prise de force avant et arrière du véhicule porteur et augmenter le nombre de tours du moteur à 1.500 tr/min. Noter les vitesses de rotation affichées de la prise de force avant et arrière et les communiquer lors de la commande !</li> </ul>
<p><b>Travailler sur des terrains en pente</b> <i>Les petits véhicules porteurs (par ex. les faucheuses à deux essieux, en particulier avec <b>hydrostat</b>, ou les tracteurs standard, par ex. combinaison tracteur 60 CV avec papillon avant) ont besoin de façon urgente d'un régime moteur plus élevé pour pouvoir monter les pentes de manière fiable. De ce fait, le régime de la prise de force augmente également, par exemple de 700 tr/min à 900 tr/min.</i></p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Changement de vitesse (L00001) <b>Attention !</b> Indiquer impérativement la vitesse de fonctionnement souhaitée !</li> </ul>

## Entraînement de la machine par prise de force ("sans" alimentation en huile intégrée)

Si la machine doit être directement **entraînée hydrauliquement par le véhicule** porteur, ce dernier doit remplir **toutes les conditions nécessaires** à un bon fonctionnement :

### Conditions requises

Un retour hydraulique libre **suffisamment dimensionné** doit être disponible directement dans le réservoir hydraulique ! **Ne pas entraîner via un distributeur à double effet !**

Le véhicule porteur doit posséder **une pompe de direction séparée !**

*Sinon, la vitesse de la machine portée change à chaque mouvement de direction.*

#### **Deux circuits hydrauliques ou des distributeurs prioritaires.**

*Un distributeur est nécessaire pour l'entraînement, un autre pour l'excavation. Cette condition est importante pour pouvoir relever la machine pendant que l'entraînement fonctionne encore. Sinon, le distributeur doit être déconnecté de l'entraînement à chaque fois que la machine doit être relevée.*

#### **Quantité d'huile suffisante** dans le système hydraulique

*Si la quantité d'huile est insuffisante, l'huile n'a pas le temps de se calmer et commence à mousser.*

#### **Un volume de transport suffisant**

*Pour le Clementer : env. 45 l/min Pour le Seco Duplex : env. 30 l/min*

#### **Refroidissement suffisant**

*Refroidisseur d'huile nécessaire dans le véhicule porteur, sinon il y a un risque de surchauffe (surtout en cas de températures extérieures élevées). La température de l'huile ne doit en aucun cas dépasser 60 °C !*

### **Attention !**

**Vérifiez bien** que votre véhicule porteur **remplit toutes les conditions requises !**

## Raccordement électrique

### Conditions requises

#### Tous les appareils sous tension,

comme le boîtier de commande, le joystick, le compte-tours numérique et le radiateur d'huile à température contrôlée

sont livrés avec **une fiche à 3 pôles** pour **l'alimentation électrique (12 V)**.

L'alimentation électrique doit être assurée **directement par la batterie** (pour le joystick, avec des conducteurs de câble d'au moins 4 mm<sup>2</sup>) et être protégée par **un fusible de 25 A**. Le système de protection contre les surtensions doit être installé dans le véhicule.

Le **kit éclairage routier** se branche sur la **prise 7 pôles (12 V)**.

Pour l'option "**position électrique de la manœuvre en bout de champ**" sur le Clementer 2 ou 3-PARTIES (voir page 15), un courant commuté par le tracteur est nécessaire.

Cette option est livrée d'usine avec **une fiche à 7 pôles (12 V)**. Le courant est alors commuté via le feu de position.

## Jeux de patins

Fauçonneuse	Largeur de la barre de coupe (en cm)	Hauteur des patins				
		40/60 mm	80/100 mm	120 mm	180 mm	
Fauçonneuse latérale droite	165 - 210	H00124	H00129	H00273-	H00278	
	240	H00123	H00130	H00213	H00141	
	275 - 295	H00121	H00271	H00274	H00279	
	335 - 375	H00121	H00132	H00276	H00282	
Fauçonneuse latérale gauche	165 - 210	H00124	H00129	H00273	H00278	
	240	H00123	H00130	H00213	H00141	
	275 - 295	H00122	H00272	H00275	H00280	
	335 - 375	H00122	H00131	H00277	H00281	
		40 mm	60 mm	80 mm	120 mm	180 mm
Fauçonneuse frontale	195 - 240	H00118	H00111	H00135	H00283	H00284
	275 - 310	H00136	H00109	H00137	H00142	H00140
Fauçonneuse papillon frontale	650	H00119	H00112	H00287	H00288	H00290
	700	H00285	H00286	H00134	H00289	H00291
	800 - 850	H00120	H00113	H00292	H00293	H00295
	900 - 950	H00120	H00113	H00133	H00294	H00296



**Notes**



## **BB - Umwelttechnik GmbH**

Am Gruberbach 5  
DE-87672 Roßhaupten

Telefon: +49 8367 91 39 48-0  
vertrieb@bbumwelttechnik.de

[www.bbumwelttechnik.com](http://www.bbumwelttechnik.com)

Alle Rechte vorbehalten

© 2023 /01 Originalausgabe